

Installation and Replacement of Fingersafe Covers IP2X per IEC 60529 and U.S. Service Entrance

Retain for future use.

Introduction

This bulletin contains instructions for installing, removing and replacing the parts listed below, in a Square D™ brand NQ, NF, I-Line™ or I-Line Combo panelboards manufactured by Schneider Electric. These instructions should be followed to install cables to the main circuit breaker in a panelboard equipped with U.S. Service Entrance kits.

NOTE: For technical support on the installation of these parts, contact the Schneider Electric Customer Information Center at 1-888-778-2733.

Safety Precautions

⚠ DANGER

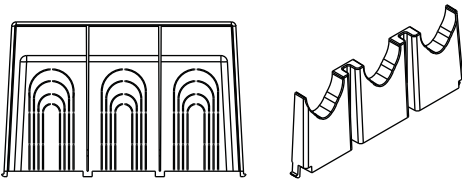
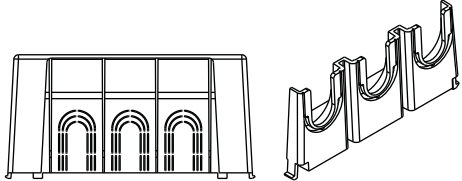
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, or NOM-029-STPS.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

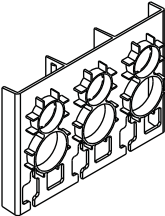
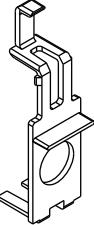
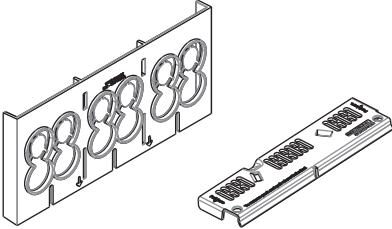
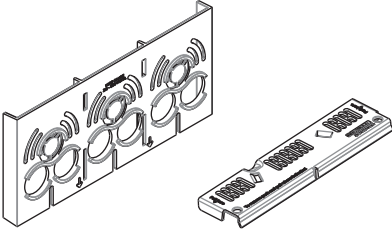
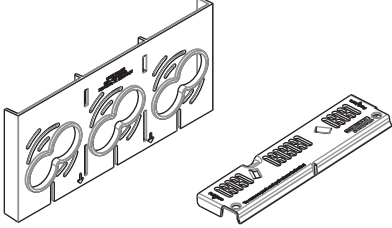
Parts Description

Table 1: Main Circuit Breaker Line Lug Cover Kits for U.S. Service Entrance

Catalog Number	Contents	Description	Application	
			IP2X per IEC 60529	U.S. Service Entrance
LALLC		LA/LH Line Lug Cover	NQ	NQ, NF, I-Line ^{a b}
HJQLLC		H/J/Q Line Lug Cover	NQ	NQ, NF ^b

Continued on next page

Table 1: Main Circuit Breaker Line Lug Cover Kits for U.S. Service Entrance (continued)

Catalog Number	Contents	Description	Application	
			IP2X per IEC 60529	U.S. Service Entrance
PPLLC		PowerPact L Line Lug Cover	—	NQ, NF, I-Line ^{a c}
EDBS		E Frame Line Lug Cover	—	NF ^d
ILMLC4W		M Frame 4 barrel Lug Cover	—	I-Line ^a
ILMLC3W		M Frame 3 barrel Lug Cover	—	I-Line ^a
ILMLC2W		M Frame 2 barrel Lug Cover	—	I-Line ^a

^a For I-Line applications, only to be used on vertical main circuit breakers. Not to be used on backfeed main circuit breakers.

^b These kits are for installation into panelboards manufactured after Jan 1st 2017.

^c Requires the use of the Medium Terminal Shield LTSM3P Installed on circuit breaker, not included in these kits.

^d Order 1 kit for each 3 pole breaker required. (i.e. A 3 pole breaker requires 1 kit).

Table 2: I-Line Backfeed Main Circuit Breaker Line Lug Cover Kits for U.S. Service Entrance (Replacement Side Cover)

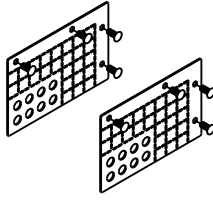
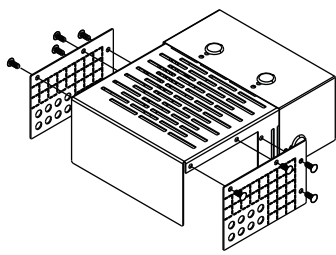
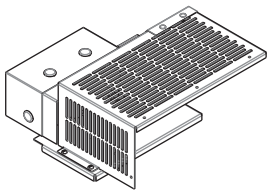
Replacement Side Cover Catalog Number	Contents	I-Line Panelboard Type	Circuit Breaker
ILBFMHCJHJUL		HCM, HCJ	H, J
ILBFMHCPHJUL		HCP	H, J
ILBFMHCPRLUL		HCP, HCR	LA, LH, L
ILBFMHCPMPHCRMUL		HCP, HCR	M
ILBFMHCRPRUL		HCP	P
		HCR	P, R

Table 3: I-Line Backfeed Main Circuit Breaker Line Lug Cover Kits for U.S. Service Entrance (Complete Kit)

Complete Kit Catalog Number ^e	Contents	I-Line Panelboard Type	Circuit Breaker
ILBFMHCJHJULC		HCM, HCJ	H, J
ILBFMHCPHJULC		HCP	H, J
ILBFMHCPULC			LA, LH, L
ILBFMHCPMPULC		M, P	
ILBFMHCRULC		HCR	LA, LH, L
ILBFMHCRMULC			M
ILBFMHCRPULC			P
ILBFMHCRULC			R

^e These kits are for installation into panelboards manufactured after Jan 1st 2017.

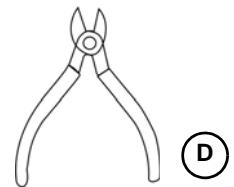
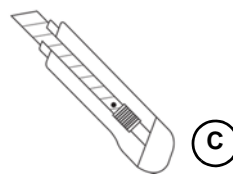
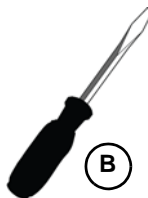
Table 4: I-Line Combo Main Circuit Breaker Line Lug Cover Kits for U.S. Service Entrance

Replacement Side Cover Catalog Number ^e	Contents	I-Line Panelboard Enclosure Width	Circuit Breaker
ILCOMBLUL26W		26 inches	LA, LH, L
ILCOMBMPUL26W		26 inches	M, P
ILCOMBLUL32W		32 inches	LA, LH, L
ILCOMBMPUL32W		32 inches	M, P
ILCOMBLUL44W		44 inches	LA, LH, L
ILCOMBMPUL44W		44 inches	M, P

^e These kits are for installation into panelboards manufactured after Jan 1st 2017.

Tools Needed

- A. #2 Square-head Robertson® driver
- B. Flathead screwdriver
- C. Utility knife
- D. Wire cutters
- E. File



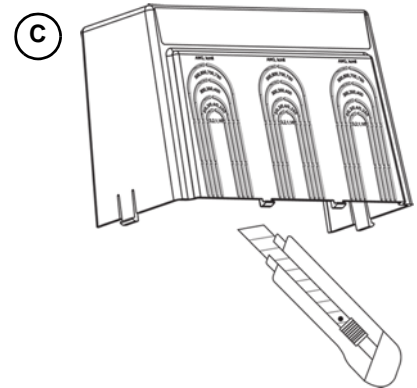
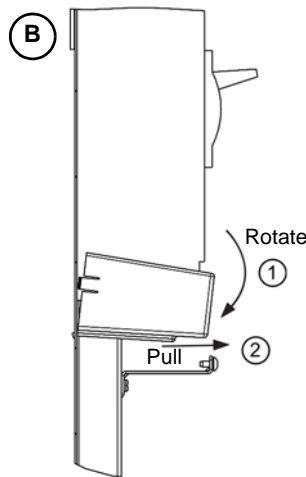
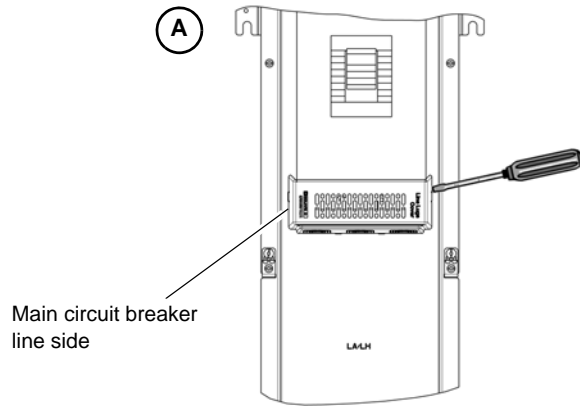
Installation

1. Turn off all power supplying this equipment before working inside the panelboard; follow all lockout/tag out procedures.
2. Remove trim-front assembly, refer to *NC Standard and Hinged Trim Fronts* instructions (document number 80043-740-01) for NQ and NF panels, and *I-Line 4-Piece Trim and Door Kits* instruction (document number 80043-449-03) for I-Line or I-Line Combo panelboards.
3. Remove the dead-front assembly, retaining the screws for reuse.
4. Continue the installation instructions following the steps required for each corresponding kit:

Main Circuit Breaker Line Lug Cover for HJQLLC and LALLC Kits:

NOTE: Graphics show an NQ panel but the steps are also applicable for NF and I-line panels.

1. Unsnap the cover from the mounting pan, pushing in the snaps (A).
2. Rotate the cover, as shown, and pull (B).
3. Cut out the minimum openings (C) required for the wire gauge that will be used in the application. File off any burrs or sharp edges from the cutout openings.



⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

Do not cut openings larger than required for wire entry or exit.

CUT HAZARD

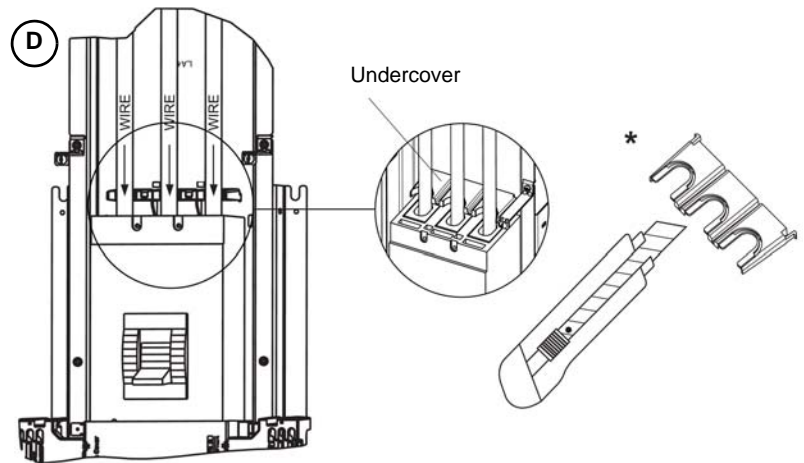
Sharp blade. Always keep blade away from fingers and body.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

4. Make all necessary wire connections (D).
5. Re-locate the cover and secure using the snaps as in steps 2 and 3 of this kit.

* For H, J and Q main circuit breaker covers using wire gauges larger than 3/0 AWG remove the cut-outs on the undercover.

After all components have been installed for the kit, reinstall all covers and trims removed in steps 2 and 3 on page 4.



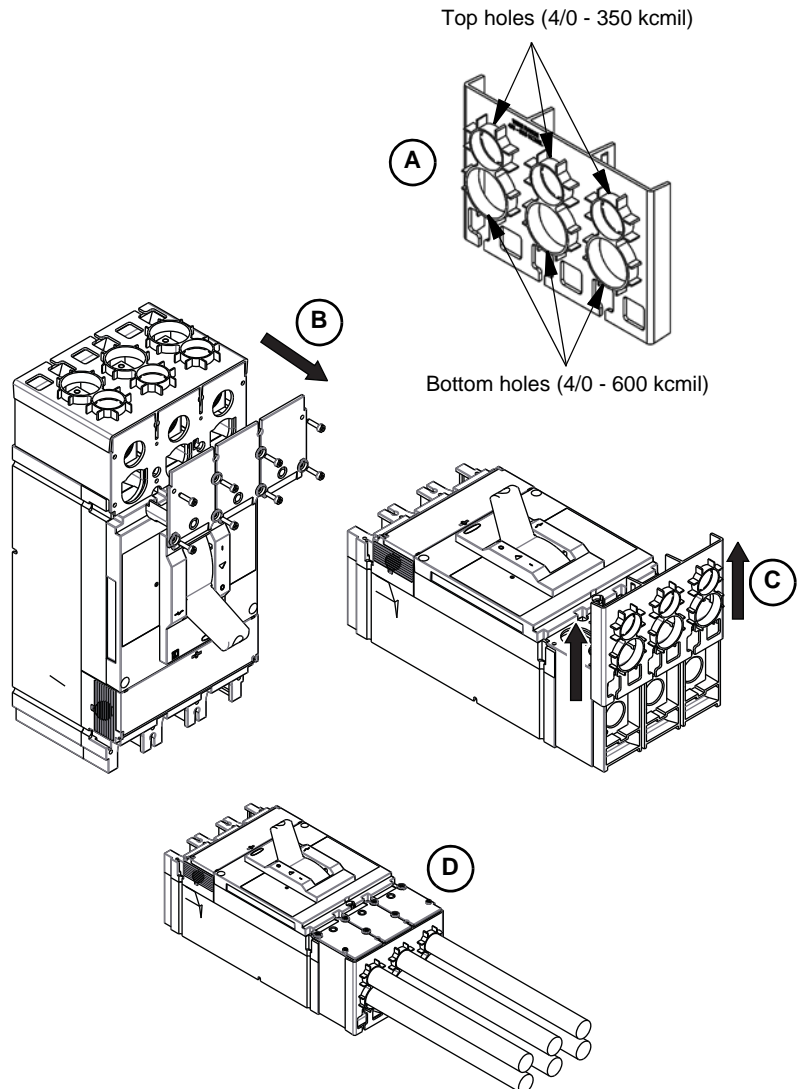
Main Circuit Breaker Line Lug Cover for PLLC Kit:

The PLLC kit requires that Medium Terminal Shield LTSM3P must be installed on the circuit breaker, (order separately if not already installed).

The PLLC Lug shield contains two holes per phase (A), the top hole accepts up to 350 kcmil cable, the bottom hole accepts up to 600 kcmil cable.

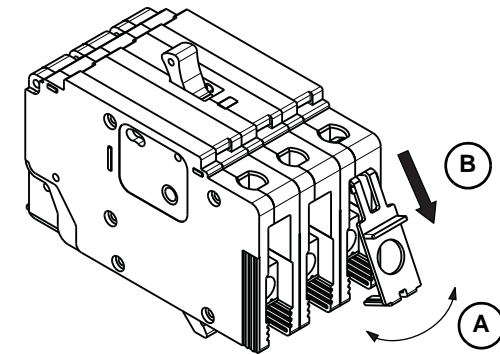
NOTE: Do not use cable smaller than 4/0 with PLLC lug shield.

1. Remove the lug cover (B) from the LTSM3P kit.
2. For applications requiring two cables per phase, slide the PLLC lug shield up (C) and remove it from the circuit breaker, then follow Step 3 and 4.
3. Remove the top knockouts using the utility knife and file off any burrs or sharp edges from the cutout holes.
4. Reinstall the PLLC lug shield back onto the circuit breaker (D).
5. Make all necessary wire connections.
6. Replace the lug cover that was removed in step 1 on page 5.
7. After all components have been installed for the kit, reinstall all covers and trims removed in steps 2 and 3 on page 4.

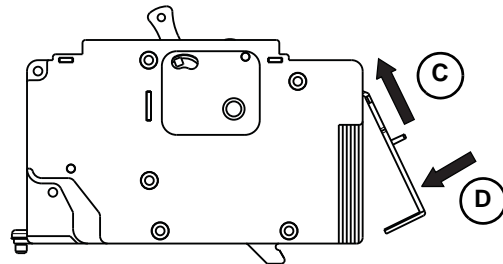


Main Circuit Breaker Line Lug Cover for EDBS Kit:

1. All initial wire connections can be made with the EDBS shield in place.
2. To remove the shield, disconnect any wire connections to the circuit breaker.
3. Pull from the wire connection opening of the shield (A) and slide the shield out from the load side of the circuit breaker (B).



4. Reinstall the shield in reverse by installing it from the load side of the circuit breaker (C) and hooking it up into the wire binding screw opening (D).



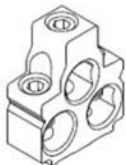
5. Make all necessary wire connections.
NOTE: Do not use wire smaller than 8 AWG with shield EDBS.
6. After all components have been installed for the kit, reinstall all covers and trims removed in steps 2 and 3 on page 4.

Main Circuit Breaker Line Lug Cover for ILMLC4W, ILMLC3W & ILMLC2W Kits:

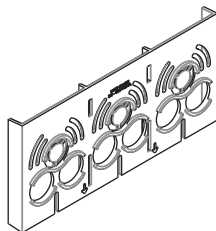
ILMLC4W kit is for use with M frame Vertical Main Circuit breakers with AL1200P24K or CU1200P24K Lug installed

ILMLC3W kit is for use with M frame Vertical Main Circuit breakers with AL800M23K or CU800M23K Lug installed

ILMLC2W kit is for use with M frame Vertical Main Circuit breakers with AL800P6K or AL800P7K Lug installed



AL800M23K or CU800M23K
Lug Kit, (3) 3/0 AWG-500 kcmil

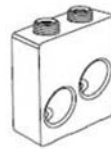


ILMLC3W

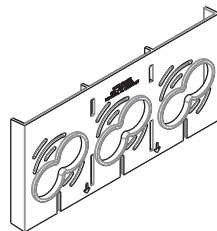


AL800P6K Lug Kit
(2) 3/0 AWG-600 kcmil

OR



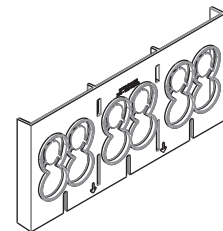
AL800P7K Lug kit
(2) 3/0 AWG-600 kcmil Cu or Al
(2) 3/0 AWG-750 kcmil AL



ILMLC2W



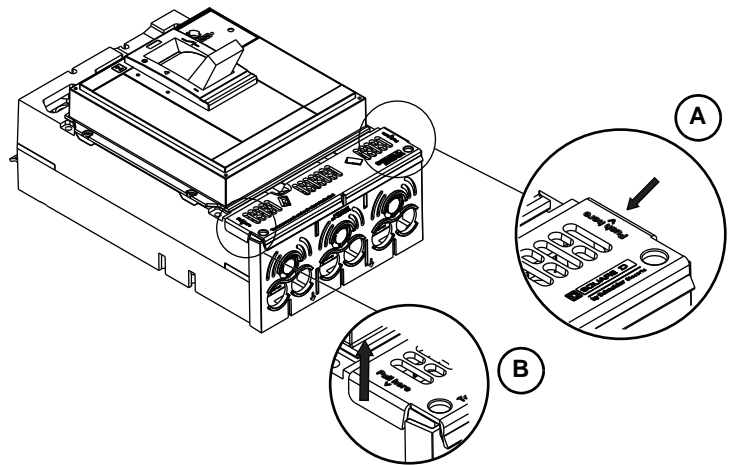
AL1200P24K or CU1200P24K
Lug Kit, (4) 3/0 AWG-500 kcmil



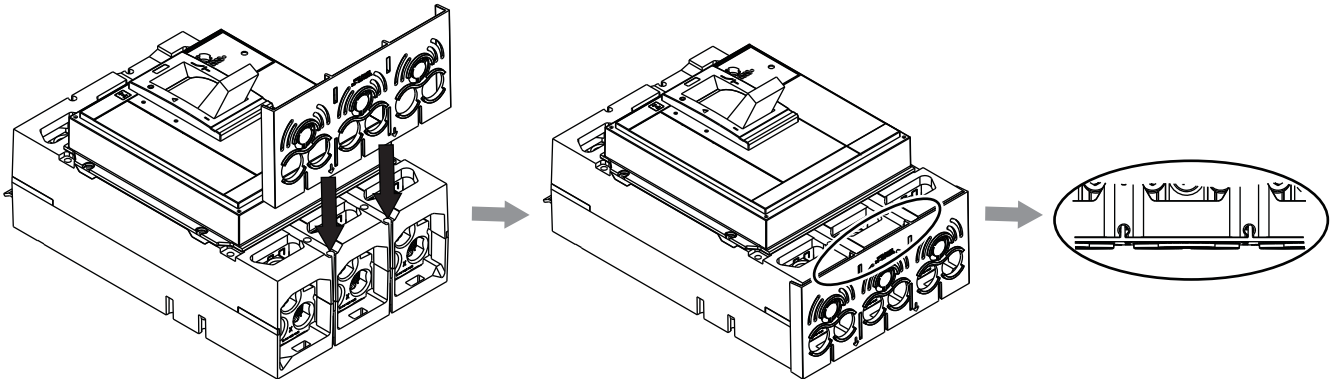
ILMLC4W

1. For initial cable installation, first remove the top cover by pushing on the right hand side to disengage the left clip of the cover (A) and then pull off from the left hand side to complete the removal (B).

NOTE: If the top cover does not come off easily, use a screwdriver to disengage the two clips from the top of the circuit breaker.

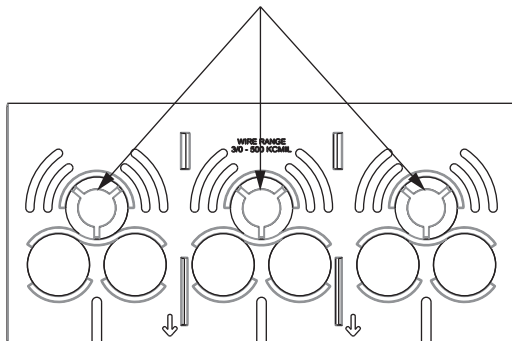


2. For removal or installation, the vertical shield barrier slides on and off onto the circuit breaker, using the two cylindrical features in the circuit breaker as a guide.

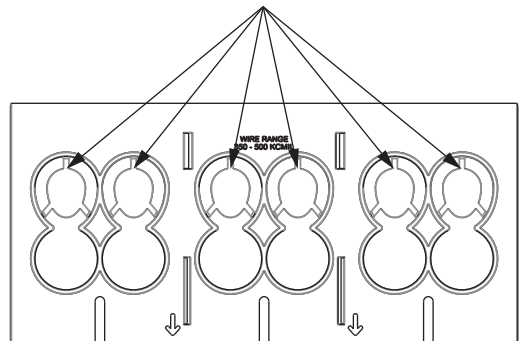


3. If 3 cables per phase are used with ILMC3W, or 3 or 4 cables per phase are used with ILMC4W, remove the corresponding knockouts from the vertical shield barriers (using a set of wire cutters) prior to cable installation, as shown below. File off any burrs or sharp edges from the cutout holes.

Remove knockouts when 3 wires are required per phase.



Remove 1 knockout per phase when 3 wires are required per phase.
Remove 2 knockouts per phase when 4 wires are required per phase.



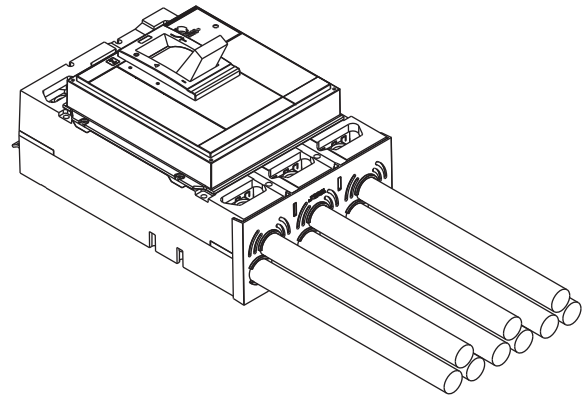
- Install wires in the circuit breaker per the instructions shipped with the circuit breaker.

NOTE:

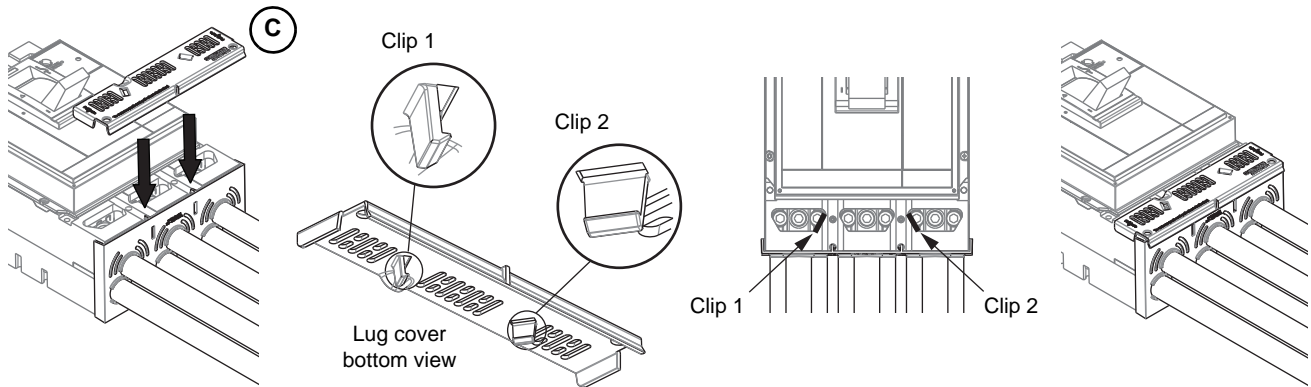
For shield **ILMLC2W**, do not use wire smaller than 500 kcmil in each opening.

For shield **ILMLC3W**, do not use wire smaller than 3/0 AWG in each opening.

For shield **ILMLC4W**, do not use wire smaller than 350 kcmil in each opening.



- Install the top cover (C) by snapping the two clips on the wire binding screw openings of the circuit breaker.



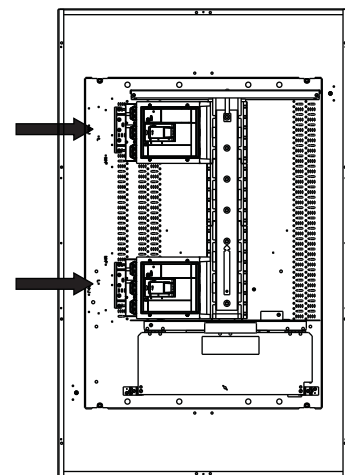
- After all components have been installed for the kit, reinstall all covers and trims removed in steps 2 and 3 on page 4.

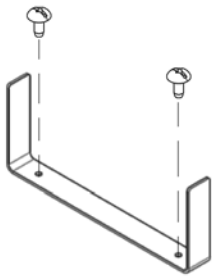
I-Line backfeed main circuit breaker kits:

- Identify the backfeed main circuit breaker that will be used for U.S. service entrance; this circuit breaker is restricted to be placed in the top most or bottom most location of the branch area.

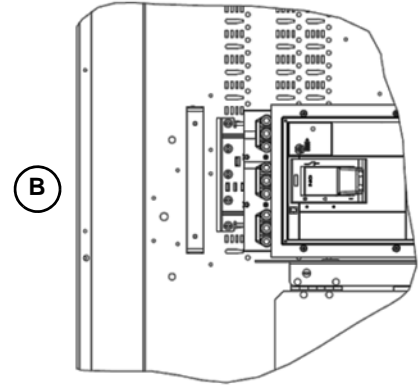
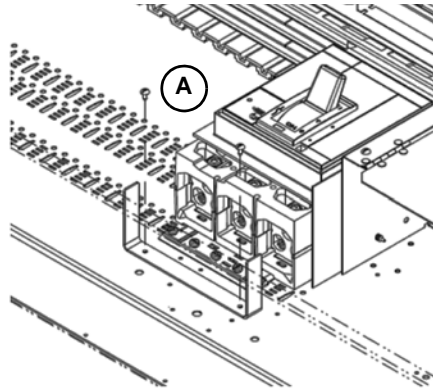
- Attach the wire guide to the mounting pan using two of the #10-32 screws supplied (A), using the holes in the mounting pan that match the holes in the wire guide.

NOTE: The wire guide has the same width as the circuit breaker and is aligned with the circuit breaker, as shown in the third picture below (B).



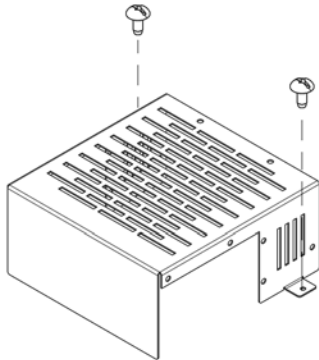
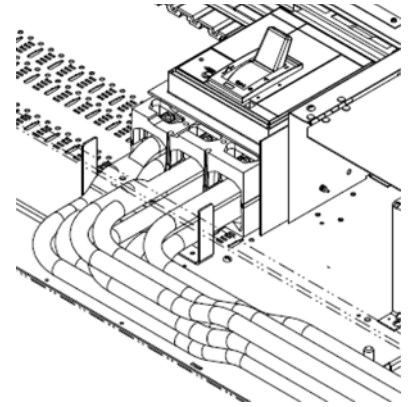


Wire guide and
#10-32 screws

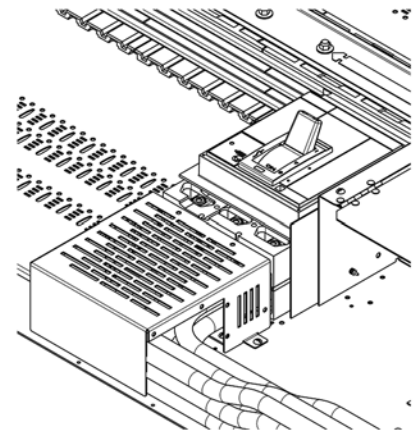
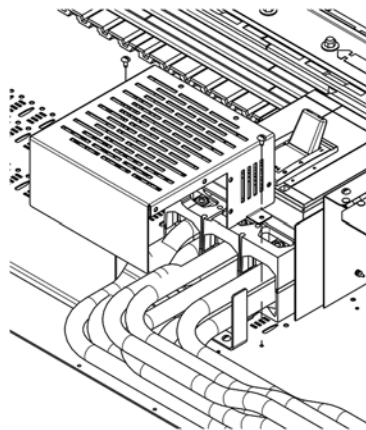


3. Install incoming wiring to circuit breaker using the wire guide to keep the incoming cables in position.

4. Install the metal cover over the wire guide, using two of the #10-32 screws supplied to attach it to the mounting pan.

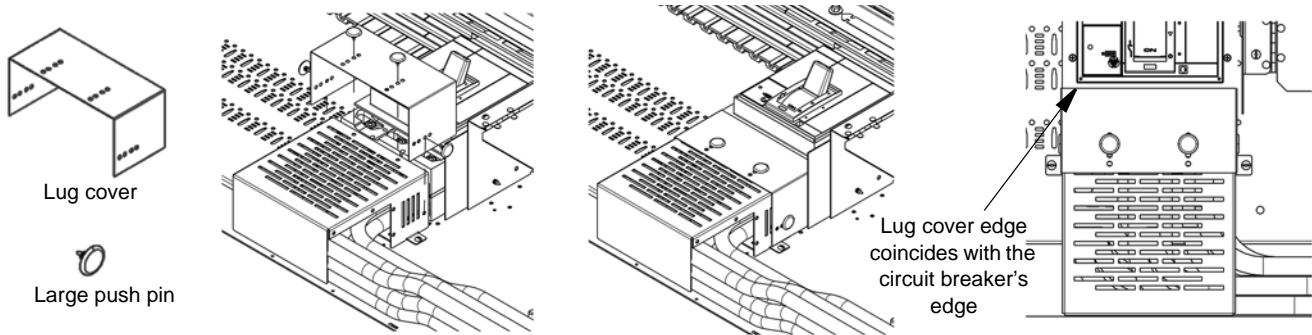


Metal cover and
#10-32 screws

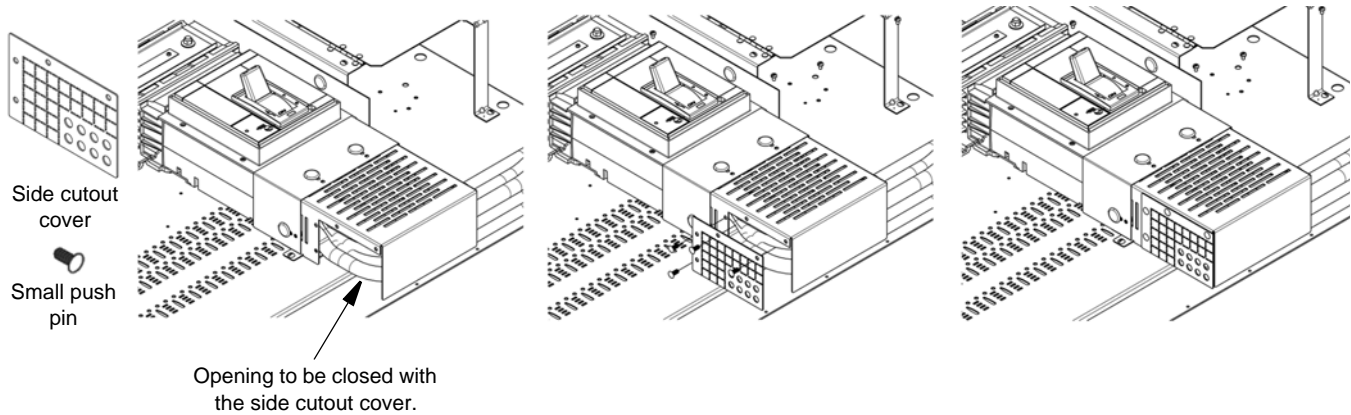


- Attach the lug cover to the metal cover using the four **large** push pins provided.

NOTE: The lug cover has multiple set of holes to mount it to the metal cover. Use the set of holes that makes the lug cover touch the circuit breaker's edge and completely cover the lug area, as shown in the fourth picture below.



- Using four **small** push pins, install the first side cutout cover to close the opening in the metal cover opposite to the cable entry



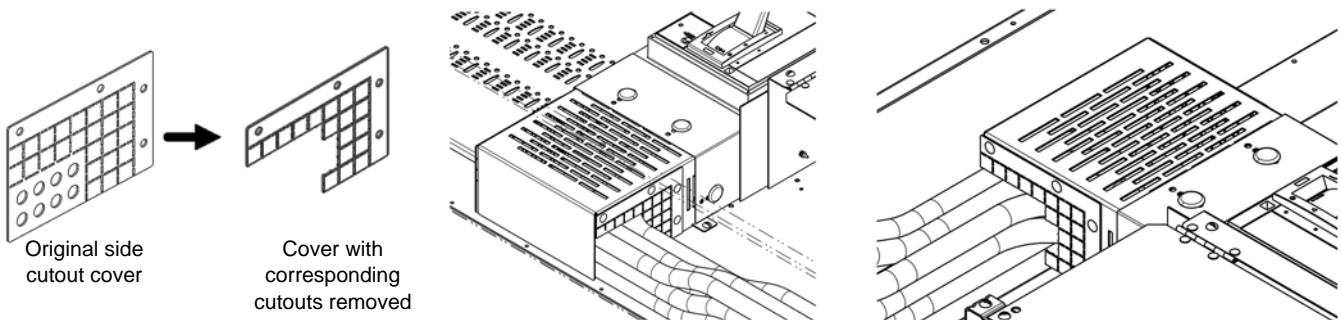
- On the cutout cover that covers the incoming cables to the circuit breaker, identify which cutouts are necessary to be removed in order to allow the cables to pass through. Using a set of wire cutters, remove the excess cutouts from the side cover necessary to clear the incoming cables and then install it on the metal cover using the provided small push pins.

⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

Do not cut openings larger than required for wire entry or exit.

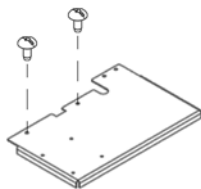
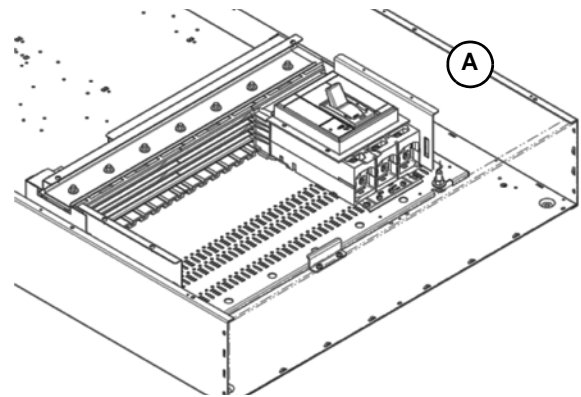
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.



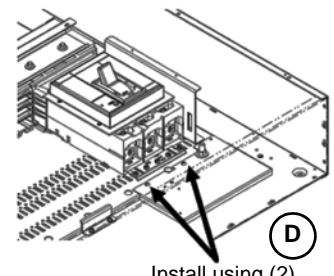
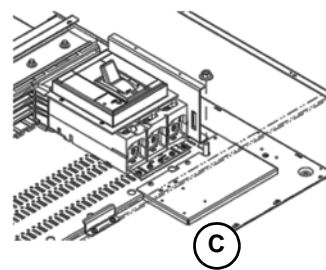
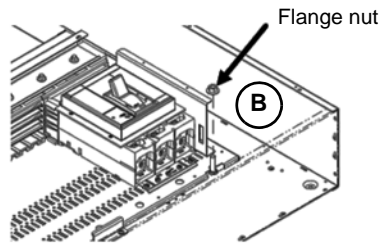
8. To replace a side cutout cover, remove the push pins securing it with a set of pliers and replace with a new set of push pins provided in the replacement kit.
9. After all components have been installed for the kit, reinstall all covers and trims removed in steps 2 and 3 on page 4.

**For I-Line Combo Main Circuit Breaker
Line Lug Cover Kits**

1. The main circuit breaker needs to be installed in the right most position of the I-Line Combo panel (A) prior to installing the service entrance barrier kit.
2. Remove the interior's flange nut (B) used to fix the interior to the box enclosure, then mount the mounting pan extension over the interior's mounting pan (C). Secure it with the two # 10-32 screws provided (D), then re-install the interior's flange nut, as shown in the pictures below (D).

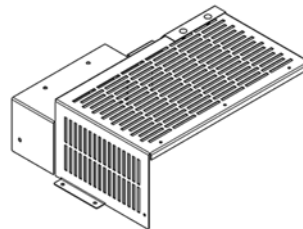
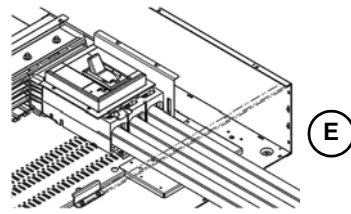


Mounting pan extension and #10-32 screws

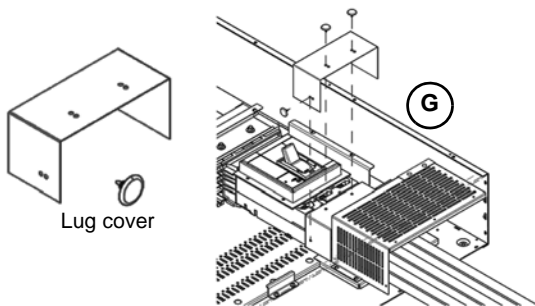
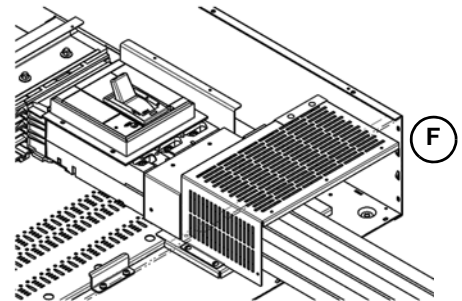


Install using (2) #10-32 screws

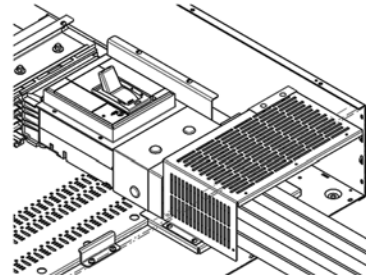
3. Install the incoming wires (E).
4. Install the metal cover (F) by attaching it to the mounting pan extension using four #10-32 screws provided (J).
5. Attach the lug cover to the metal cover using the three large push pins provided (G). The lug cover has multiple sets of holes to mount it to the metal cover. Use the set of holes that makes the lug cover touch the circuit breaker's edge and completely covers the lug area (H).
6. After all components have been installed for the kits, reinstall all covers and trims removed in steps 2 and 3 on page 4.



Metal cover

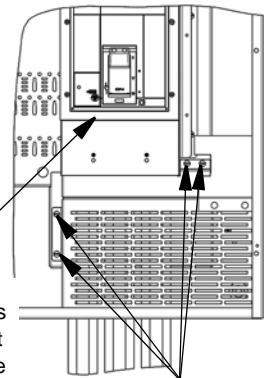


Lug cover



Lug cover edge coincides with the circuit breaker's edge

(H)



Install using (4) #10-32 screws

(J)

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.



Instalación y sustitución de las cubiertas con protección para dedos IP2X según la norma IEC 60529 y entrada de acometida de Estados Unidos

Conservar para uso futuro.

Introducción

Este boletín contiene las instrucciones para instalar, desmontar y sustituir las piezas siguientes en un tablero I-Line™ combinado, o bien, en un tablero NQ, NF, I-Line marca Square D™ fabricados por Schneider Electric. Estas instrucciones se deben seguir para instalar los conductores en el interruptor automático principal en un tablero equipado con kits de entrada de acometida de los Estados Unidos.

NOTA: Para obtener asistencia técnica sobre la instalación de estas piezas, póngase en contacto con el Centro de información al cliente de Schneider Electric llamando al 1-888-778-2733 (en los EUA).

Precauciones de seguridad

⚠ PELIGRO

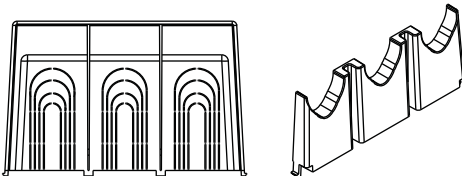
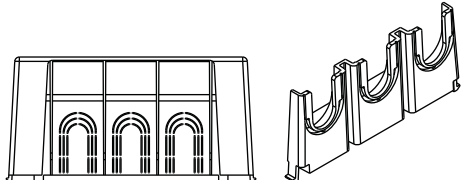
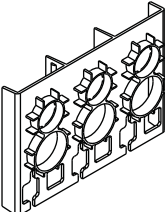
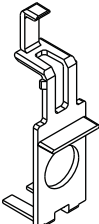
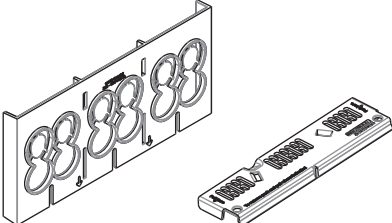
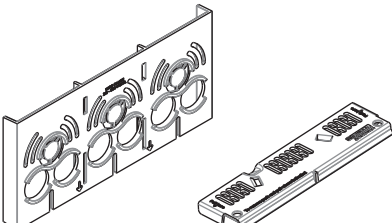
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma NFPA70E, Z462 CSA o NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico calificado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión de valor nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Descripción de las piezas

Tabla 1: Kits de cubiertas de zapatas de línea para interruptor automático principal para su uso en entrada de acometida de Estados Unidos

Número de catálogo	Contenido	Descripción	Aplicación	
			IP2X según IEC 60529	Entrada de acometida de EUA
LALLC		Cubierta de zapatas de línea LA/LH	NQ	NQ, NF, I-Line ^{a b}
HJQLLC		Cubierta de zapatas de línea H/J/Q	NQ	NQ, NF ^b
PPLLC		Cubierta de zapatas de línea PowerPact L	—	NQ, NF, I-Line ^{a c}
EDBS		Cubierta de zapatas de línea marco E	—	NF ^d
ILMLC4W		Cubierta de zapatas (4 agujeros cilíndricos) marco M	—	I-Line ^a
ILMLC3W		Cubierta de zapatas (3 agujeros cilíndricos) marco M	—	I-Line ^a

Continúa en la siguiente página

Tabla 1: Kits de cubiertas de zapatas de línea para interruptor automático principal para su uso en entrada de acometida de Estados Unidos (continuación)

Número de catálogo	Contenido	Descripción	Aplicación	
			IP2X según IEC 60529	Entrada de acometida de EUA
ILMLC2W		Cubierta de zapatas (2 agujeros cilíndricos) marco M	—	I-Line ^a

a Para aplicaciones I-Line, sólo para ser utilizada en interruptores automáticos principales verticales. No es adecuada para su uso en interruptores automáticos principales de alimentación inversa

b Estos kits son para su instalación en tableros fabricados después del 1^{ro} de enero de 2017.

c Requiere el uso del blindaje de terminal intermedia LTSM3P instalado en el interruptor automático, no incluido en estos kits.

d Solicite 1 kit para cada interruptor automático de 3 polos necesario. (por ejemplo, un interruptor automático de 3 polos requiere 1 kit).

Tabla 2: Kits de cubiertas de zapatas de línea para interruptor automático principal de alimentación inversa I-Line para su uso en entrada de acometida de Estados Unidos (cubierta lateral de repuesto)

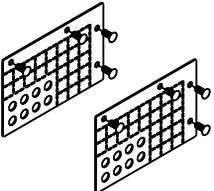
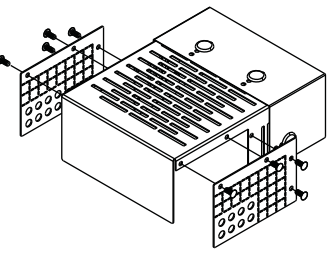
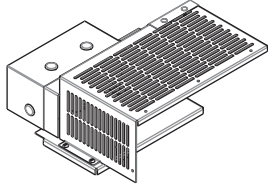
Número de catálogo de la cubierta lateral de repuesto	Contenido	Tipo de tableros I-Line	Interruptor automático
ILBFMHCJHJUL		HCM, HCJ	H, J
ILBFMHCPHJUL		HCP	H, J
ILBFMHCPRLUL		HCP, HCR	LA, LH, L
ILBFMHCPMPHCRMUL		HCP, HCR	M
ILBFMHCRPRUL		HCP	P
		HCR	P, R

Tabla 3: Kits de cubiertas de zapatas de línea para interruptor automático principal de alimentación inversa I-Line para su uso en entrada de acometida de Estados Unidos (Kit completo)

No. de catálogo del kit completo ^e	Contenido	Tipo de tableros I-Line	Interruptor automático
ILBFMHCJHJULC		HCM, HCJ	H, J
ILBFMHCPHJULC		HCP	H, J
ILBFMHCPPLULC			LA, LH, L
ILBFMHCPMPULC			M, P
ILBFMHCRRLULC		HCR	LA, LH, L
ILBFMHCRMULC			M
ILBFMHCRPULC			P
ILBFMHCRRLULC			R

e Estos kits son para su instalación en tableros fabricados después del 1^{ro} de enero de 2017.

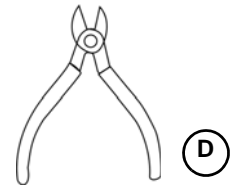
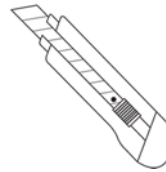
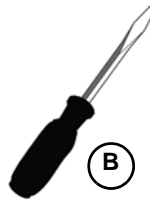
Tabla 4: Kits de cubiertas de zapatas de línea para interruptor automático principal combinado I-Line para su uso en entrada de acometida de Estados Unidos

Número de catálogo de la cubierta lateral de repuesto ^e	Contenido	Ancho del gabinete del tablero I-Line	Interruptor automático
ILCOMBLUL26W		26 pulg	LA, LH, L
ILCOMBMPUL26W		26 pulg	M, P
ILCOMBLUL32W		32 pulg	LA, LH, L
ILCOMBMPUL32W		32 pulg	M, P
ILCOMBLUL44W		44 pulg	LA, LH, L
ILCOMBMPUL44W		44 pulg	M, P

^e Estos kits son para su instalación en tableros fabricados después del 1^{ro} de enero de 2017.

Herramientas necesarias

- A. Destornillador Robertson® no. 2 (cabeza cuadrada)
- B. Destornillador de punta plana
- C. Cuchillo para uso general
- D. Corta alambres
- E. Lima



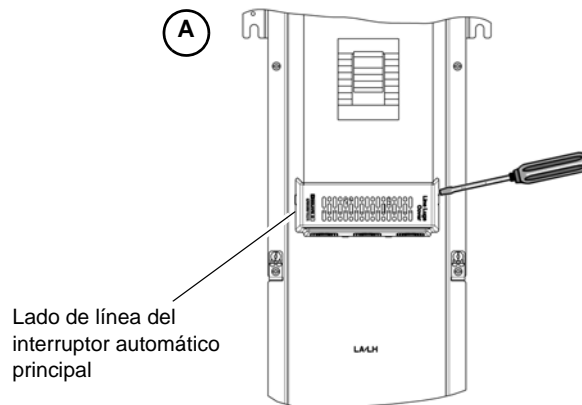
Instalación

1. Desconecte toda la alimentación que suministra al equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro del tablero y siga los procedimientos de bloqueo / etiquetado.
2. Retire el ensamble de marco frontal, consulte las instrucciones *Frentes con marco abisagrado y estándar NC* (documento número 80043-740-01) para tableros NQ y NF, y las instrucciones *Accesorios para puerta y marco de 4 piezas I-Line* (documento número 80043-449-03) para tableros I-Line o combinados I-Line.
3. Retire el ensamble de frente muerto, conserve los tornillos para volver a utilizarlos.
4. Continúe con las instrucciones de instalación observando los pasos necesarios para cada kit correspondiente:

Cubierta de zapatas de línea del interruptor automático principal para los kits HJQLLC y LALLC:

NOTA: Los gráficos muestran un tablero NQ pero estos pasos también son aplicables para los tableros NF y I-Line.

1. Desmonte la cubierta de la bandeja de montaje, haciendo presión sobre los ganchos (A).



2. Gire la cubierta, como se muestra y jale (B).
3. Corte las aberturas mínimas (C) para el calibre del conductor que se utilizará en la aplicación. Quite la rebaba o lime los bordes filosos de los agujeros creados.

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

No corte las aberturas más grande que lo necesario para la entrada o salida de los conductores.

PELIGRO DE CORTE

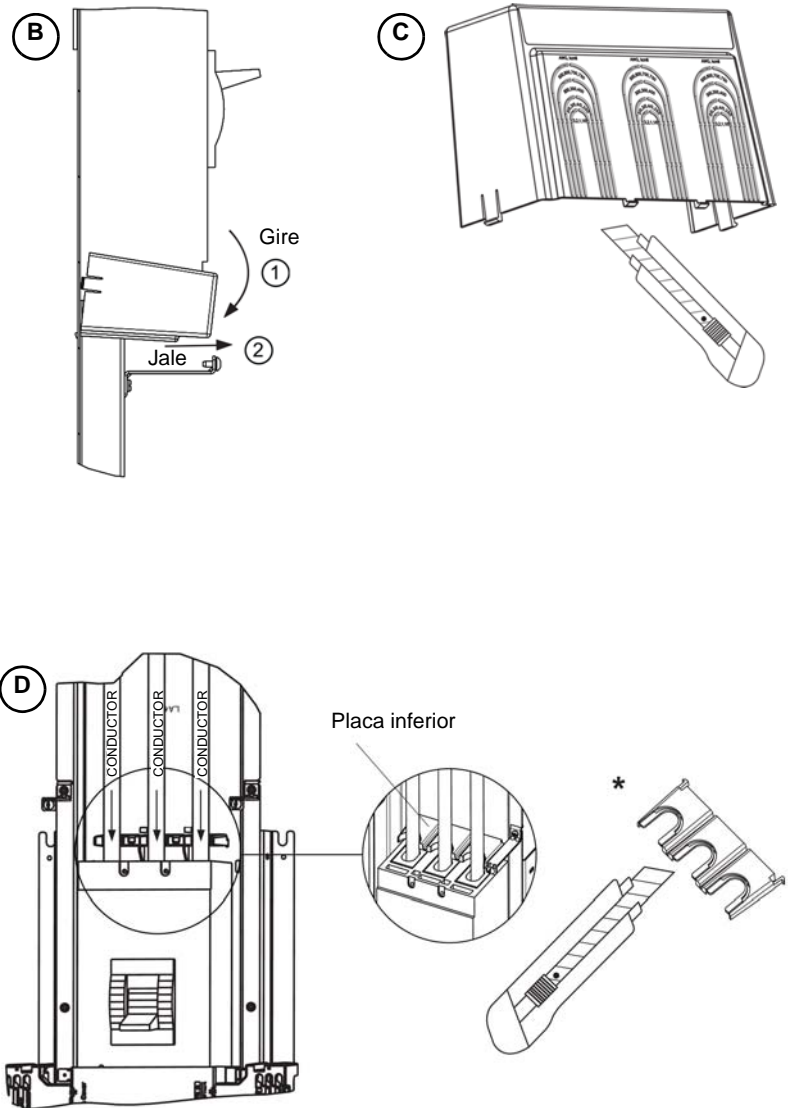
Cuchilla filosa. Mantenga siempre la cuchilla alejada de los dedos y el cuerpo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

4. Realice todas las conexiones de conductores (D) necesarias.
5. Vuelva a colocar la cubierta y sujétela con los ganchos de presión como se indica en los pasos 2 y 3 de este kit.

* Para las cubiertas de los interruptores automáticos principales H, J y Q que utilizan calibres de conductor más grandes que 3/0 AWG, haga los cortes en la placa inferior.

Después de haber instalado todos los componentes para el kit, vuelva a instalar todas las cubiertas y marcos que desmontó en los pasos 2 y 3 en la página 4.



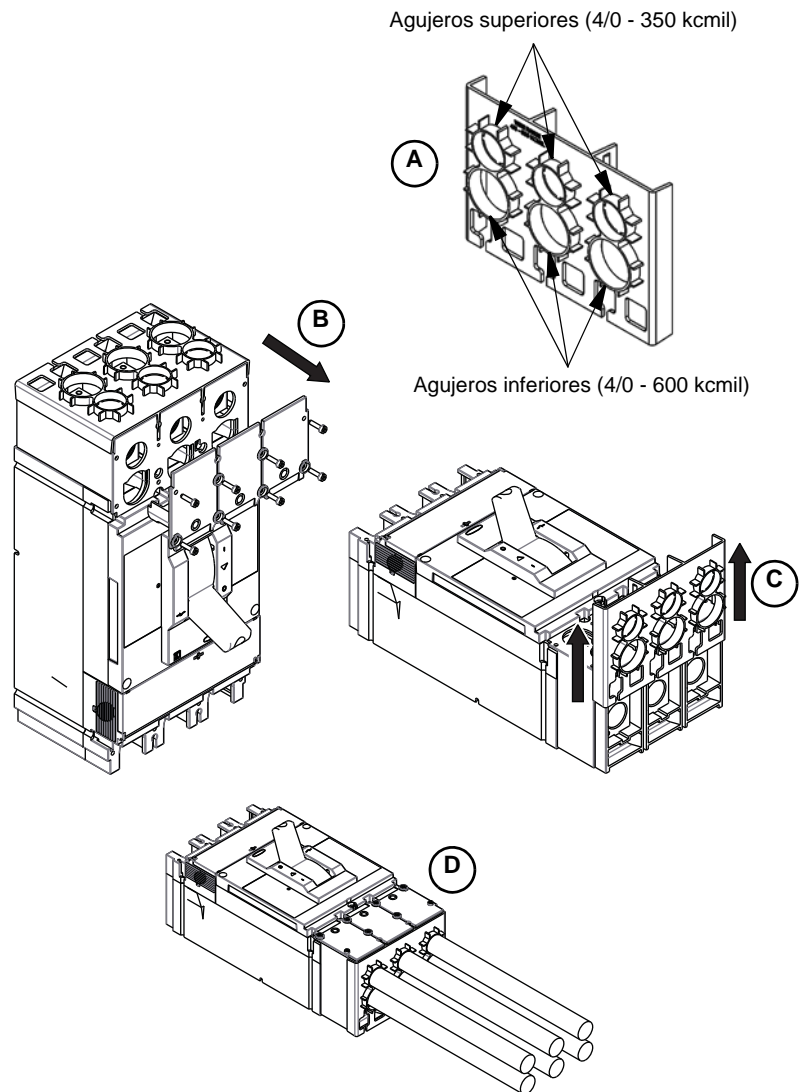
Cubierta de zapatas de línea del interruptor automático principal para el kit PPLL:

El kit PPLL requiere la instalación de un blindaje de terminal intermedia LTSM3P en el interruptor, (solicítelo por separado si no está instalado).

El blindaje de zapata PPLL contiene dos agujeros por fase (A), el agujero superior acepta conductores de hasta 350 kcmil, el agujero inferior acepta conductores de hasta 600 kcmil.

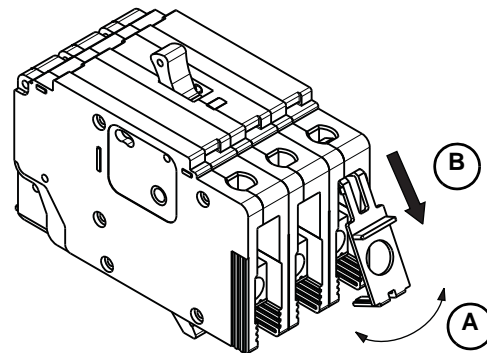
NOTA: No use conductores más pequeños que 4/0 con el blindaje de zapata PPLL.

1. Retire la cubierta de zapatas (B) del kit LTSM3P.
2. Para aplicaciones que requieren dos conductores por fase, deslice el blindaje de zapata PPLL hacia arriba (C) y retírelo del interruptor automático, luego siga los pasos 3 y 4.
3. Retire los discos removibles superiores utilizando el cuchillo para uso general y quite la rebaba o lime los bordes filosos de los agujeros creados.
4. Vuelva a instalar el blindaje de zapata PPLL en el interruptor automático (D).
5. Realice todas las conexiones de conductores necesarias.
6. Vuelva a colocar la cubierta de zapatas que retiró en el paso 1 en la página 6.
7. Después de haber instalado todos los componentes para el kit, vuelva a instalar todas las cubiertas y marcos que desmontó en los pasos 2 y 3 en la página 4.

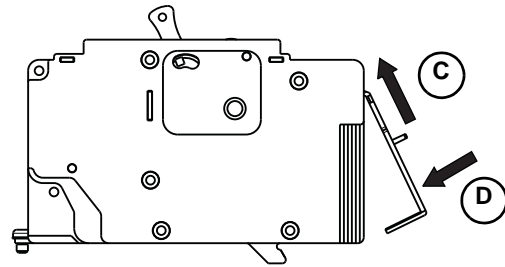


Cubierta de zapatas de línea del interruptor automático principal para el kit EDBS:

1. Todas las conexiones de conductores iniciales pueden hacerse con el blindaje EDBS en su lugar.
2. Para retirar el blindaje, desconecte las conexiones de conductores al interruptor automático.
3. Jale desde el agujero para la conexión de cable del blindaje (A) y deslice el blindaje hasta sacarlo del lado de carga del interruptor automático (B).



4. Vuelva a instalar el blindaje en el orden inverso al de su instalación desde el lado de carga del interruptor (C) y conectándolo en el agujero (D) del tornillo de sujeción de conductores.
5. Realice todas las conexiones de conductores necesarias.
NOTA: No utilice conductores de menor tamaño que 8 AWG con el blindaje EDBS.
6. Después de haber instalado todos los componentes para el kit, vuelva a instalar todas las cubiertas y marcos que desmontó en los pasos 2 y 3 en la página 4.



Cubierta de zapatas de línea del interruptor automático principal para los kits ILMLC4W, ILMLC3W y ILMLC2W:

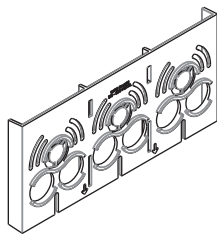
Kit ILMLC4W es para uso con interruptores automáticos principales verticales marco M con zapata AL1200P24K o CU1200P24K instalada

Kit ILMLC3W es para uso con interruptores automáticos principales verticales marco M con zapata AL800M23K o CU800M23K instalada

Kit ILMLC2W es para uso con interruptores automáticos principales verticales marco M con zapata AL800P6K o AL800P7K instalada



Kit de zapatas AL800M23K o CU800M23K, (3) 3/0 AWG-500 kcmil



ILMLC3W

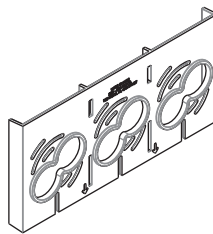


Kit de zapatas AL800P6K (2) 3/0 AWG-600 kcmil

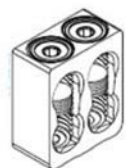
o



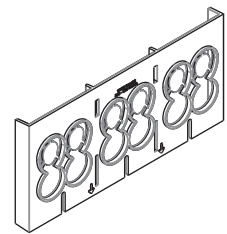
Kit de zapatas AL800P7K (2) 3/0 AWG-600 kcmil Cu o Al (2) 3/0 AWG-750 kcmil Al



ILMLC2W



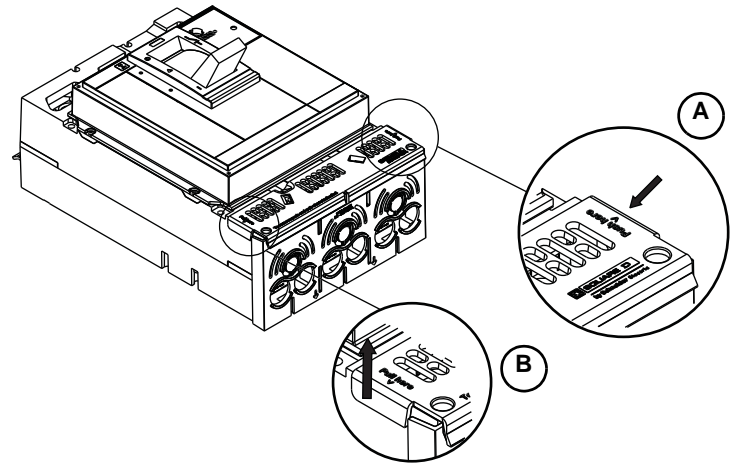
Kit de zapatas AL1200P24K o CU1200P24K, (4) 3/0 AWG-500 kcmil



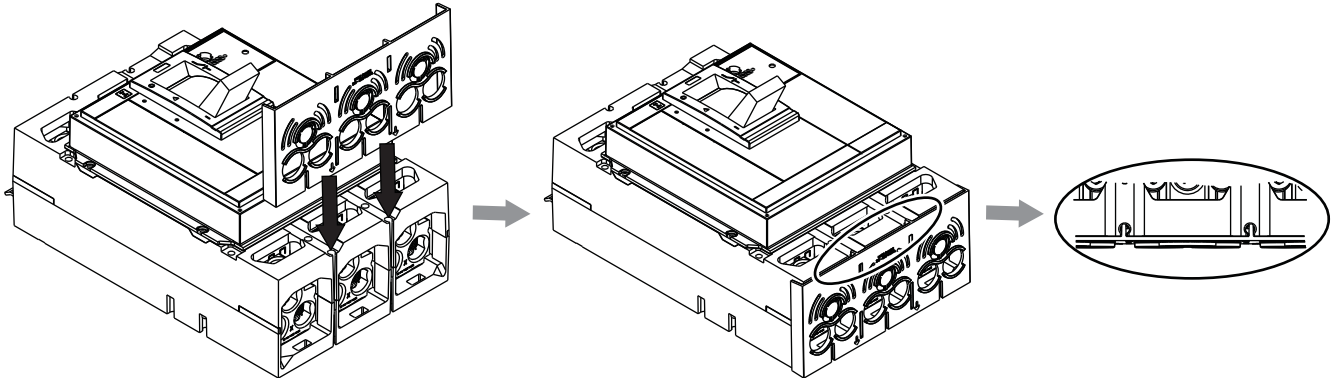
ILMLC4W

1. Para la instalación de conductores inicial, primero retire la cubierta superior presionando sobre el lado derecho para desenganchar el clip izquierdo de la cubierta (A) y luego sacar desde el lado izquierdo para completar el desmontaje (B).

NOTA: Si la cubierta no se sale fácilmente, emplee un destornillador para soltar los dos clips desde la parte superior del interruptor.

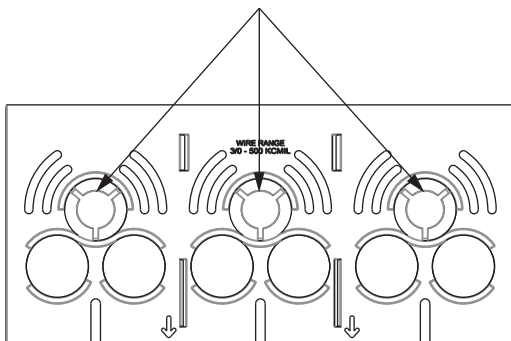


2. Para desmontar o instalar la barrera del blindaje vertical deslícela hacia arriba o hacia abajo en el interruptor automático, usando las dos guías en el interruptor.



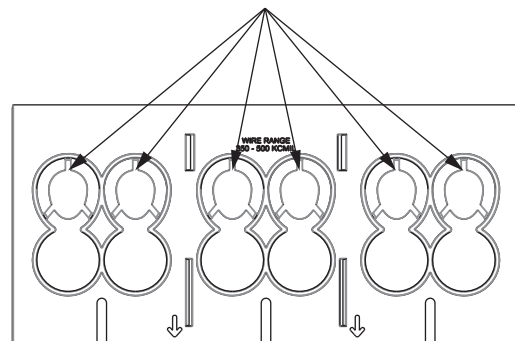
3. Si se utilizan 3 conductores por fase con el kit ILMC3W, o bien, 3 ó 4 conductores por fase con el kit ILMC4W, retire los discos removibles correspondientes de las barreras de blindaje vertical (usando un corta alambres) antes de instalar los conductores, como se muestra a continuación. Quite la rebaba o lime los bordes filosos de los agujeros creados.

Retire los discos removibles cuando se requieran 3 conductores por fase.



Retire 1 disco removible por fase cuando se requieran 3 conductores por fase.

Retire 2 discos removibles por fase cuando se requieran 4 conductores por fase.



- Instale los conductores en el interruptor automático como se indica en las instrucciones incluidas con el interruptor.

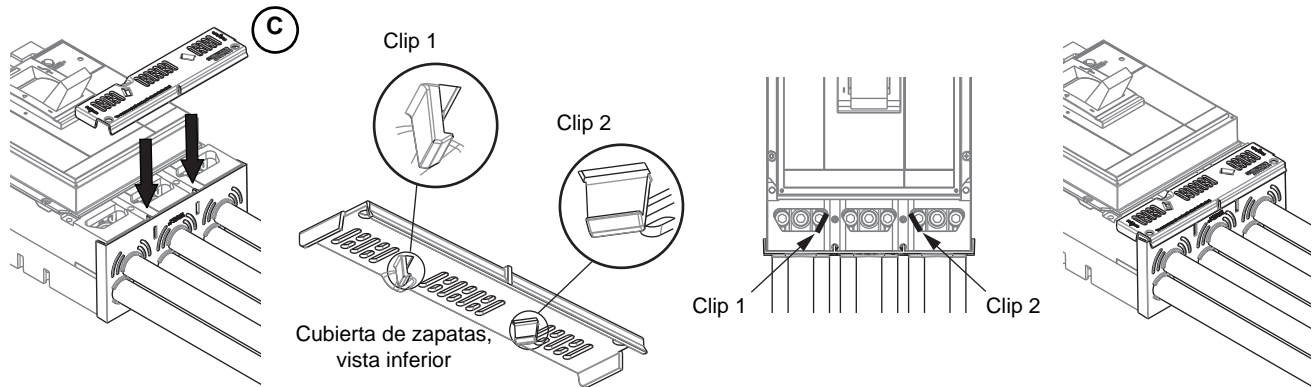
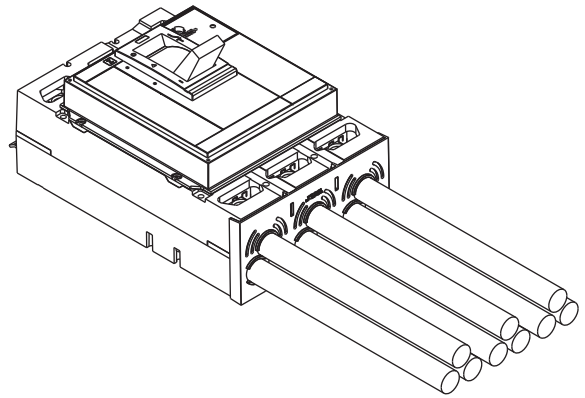
NOTA:

Para el blindaje **ILMLC2W**, no utilice conductores de un tamaño menor que 500 kcmil en cada agujero.

Para el blindaje **ILMLC3W**, no utilice conductores de un tamaño menor que 3/0 AWG en cada agujero.

Para el blindaje **ILMLC4W**, no utilice conductores de un tamaño menor que 350 kcmil en cada agujero.

- Instale la cubierta superior (C) encajando los dos clips en los agujeros del tornillo de sujeción de conductores del interruptor.

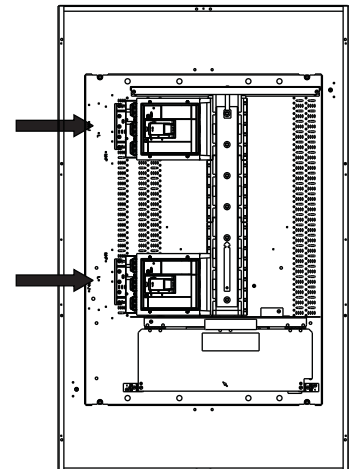


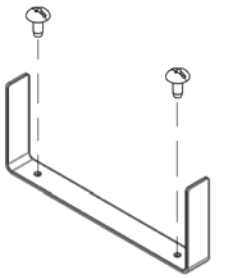
- Después de haber instalado todos los componentes para el kit, vuelva a instalar todas las cubiertas y marcos que desmontó en los pasos 2 y 3 en la página 4.

Kits de interruptor automático principal de alimentación inversa I-Line:

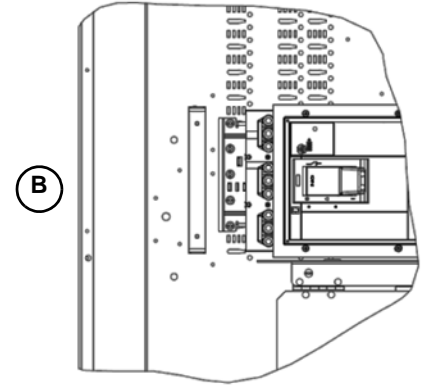
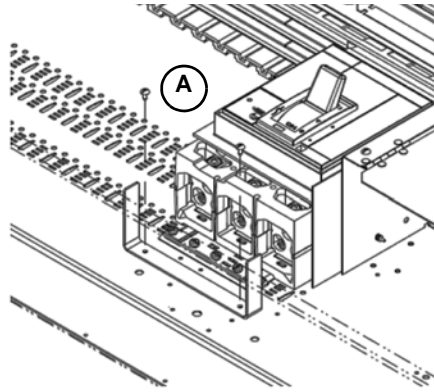
- Identifique el interruptor automático principal de alimentación inversa que se utilizará para la entrada de acometida de Estados Unidos; este interruptor se limita a colocarse en la ubicación más superior o más inferior del área de derivación.
- Fije la guía de conductores a la bandeja de montaje usando dos tornillos de 10-32 (A) suministrados, usando los agujeros en la bandeja de montaje que coincidan con los agujeros de la guía de conductores.

NOTA: La guía de conductores tiene el mismo ancho que el interruptor automático y está alineada con el interruptor, como se muestra en la tercera imagen (B) abajo.

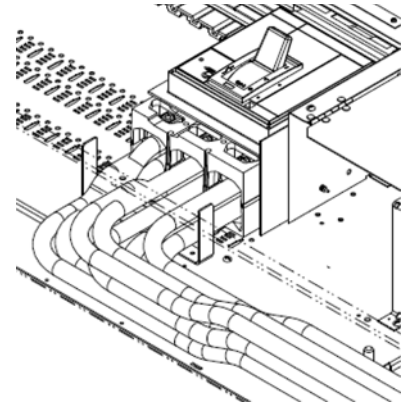




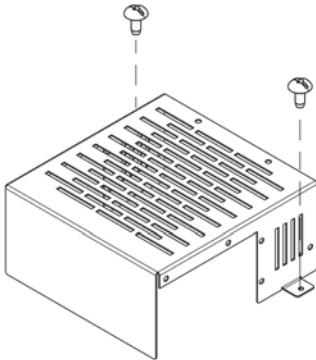
Guía de conductores y tornillos de 10-32



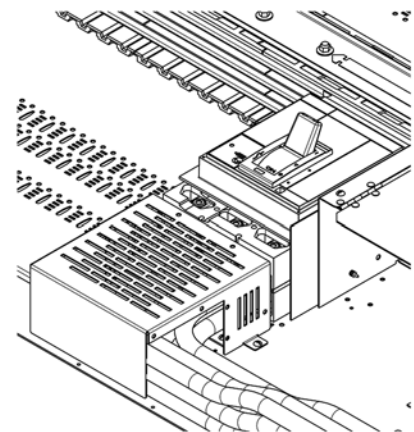
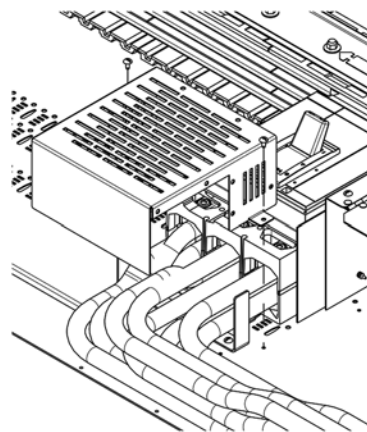
3. Instale al alambrado de entrada en el interruptor automático utilizando la guía para mantener los conductores de entrada en posición.



4. Instale la cubierta de metal sobre la guía de conductores, utilizando dos de los tornillos de 10-32 suministrados para fijarla a la bandeja de montaje.

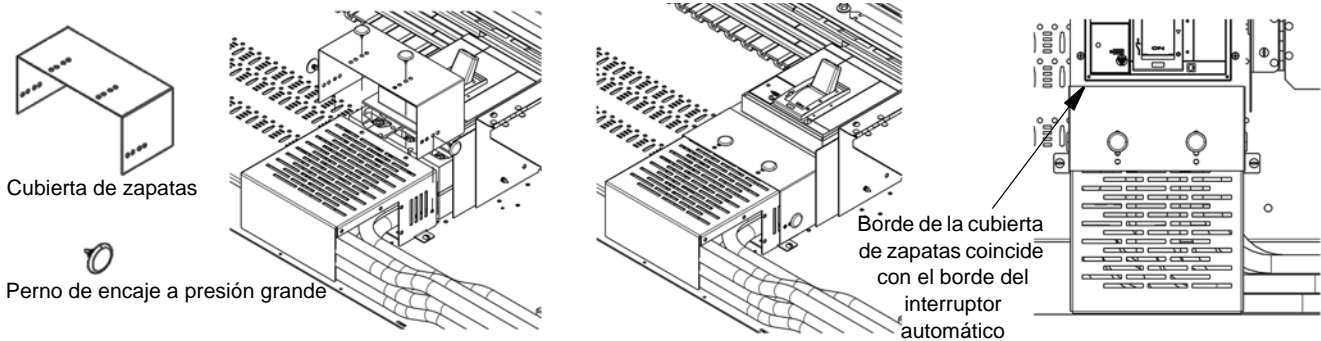


Cubierta de metal y tornillos de 10-32

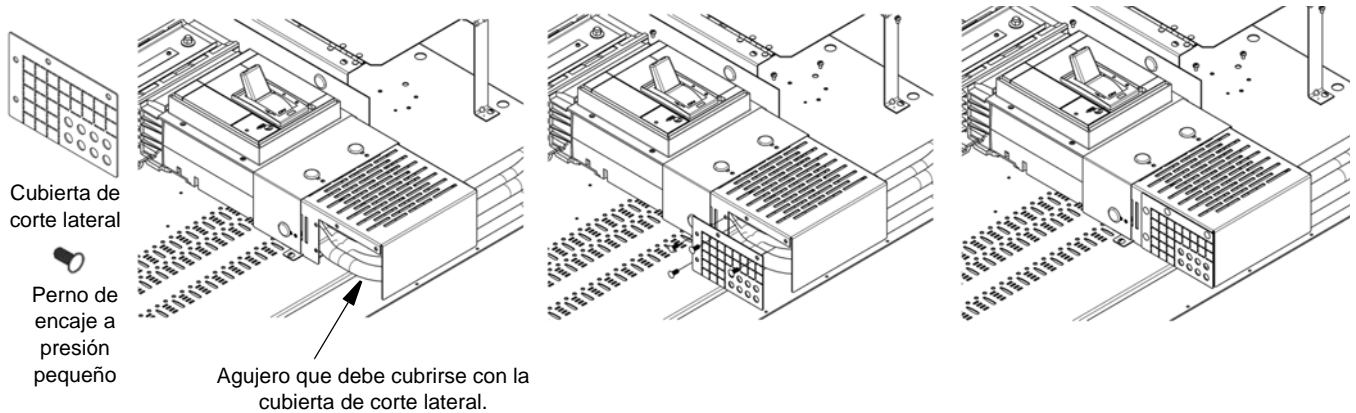


- Coloque la cubierta de zapatas en la cubierta de metal empleando los cuatro pernos de encaje a presión **grandes** incluidos.

NOTA: La cubierta de zapatas tiene varios agujeros para montarla en la cubierta de metal. Utilice el grupo de agujeros que haga que la cubierta de zapatas toque el borde del interruptor automático y que cubra completamente el área de zapatas, como se muestra en la cuarta imagen abajo.



- Utilice cuatro pernos de encaje a presión **pequeños**, instale la primera cubierta de corte lateral para cubrir el agujero en la cubierta de metal frente a la entrada de conductores



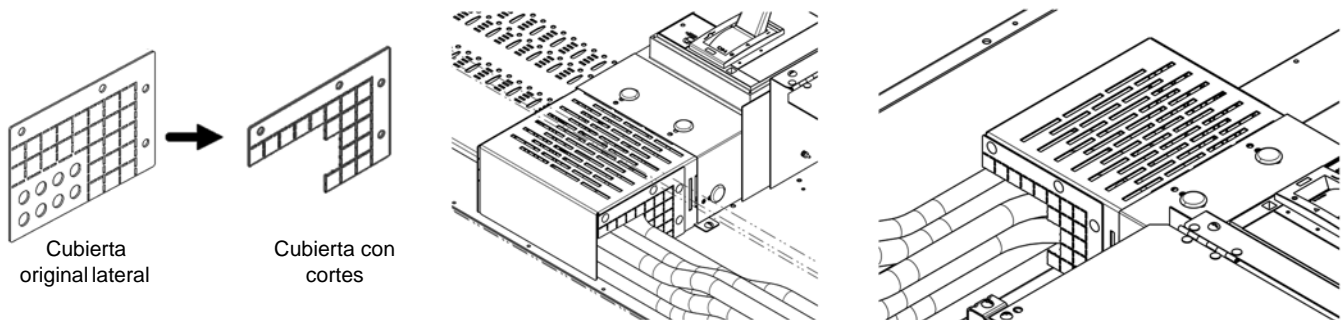
- En la cubierta de corte que cubre los conductores de entrada en el interruptor automático, identifique los cortes necesarios que deben realizarse para que los conductores pasen a través de ellos. Empleando un corta alambres, haga los cortes necesarios de la cubierta lateral para que no obstruyan los conductores de entrada y luego, colóquela en la cubierta de metal empleando los pernos de encaje a presión pequeños incluidos.

⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

No corte las aberturas más grande que lo necesario para la entrada o salida de los conductores.

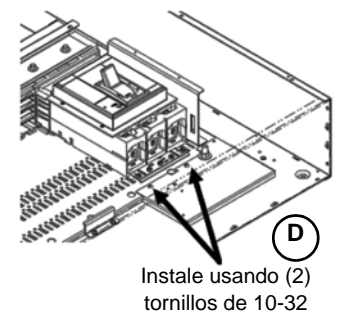
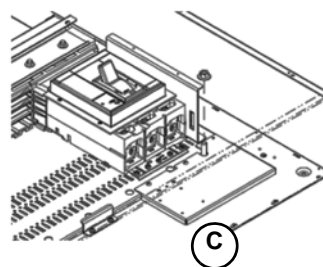
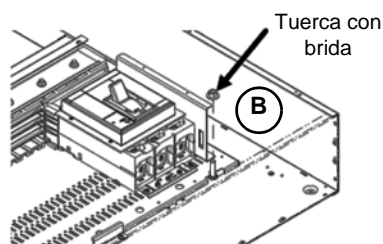
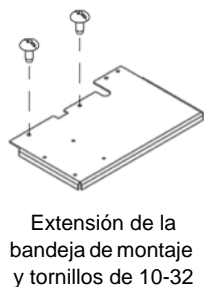
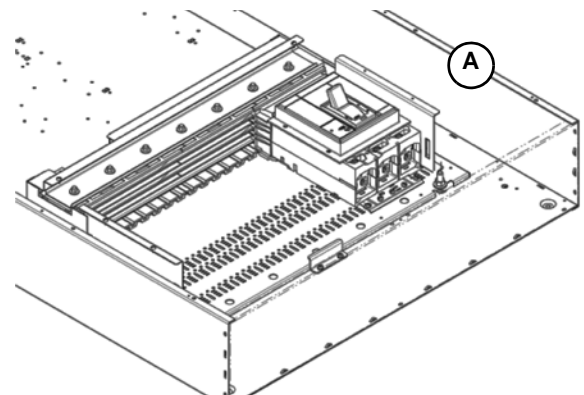
El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.



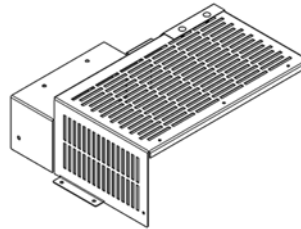
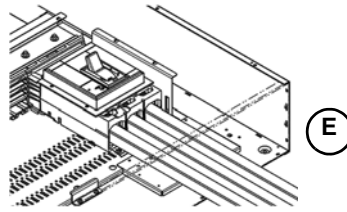
8. Para sustituir una cubierta de corte lateral, retire los pernos de encaje a presión sujetándola con unas pinzas y vuelva a instalar con un nuevo juego de pernos de encaje a presión incluidos con el kit de repuesto.
9. Después de haber instalado todos los componentes para el kit, vuelva a instalar todas las cubiertas y marcos que desmontó en los pasos 2 y 3 en la página 4.

Para los kits de cubiertas de zapatas de línea para interruptor automático principal combinado I-Line

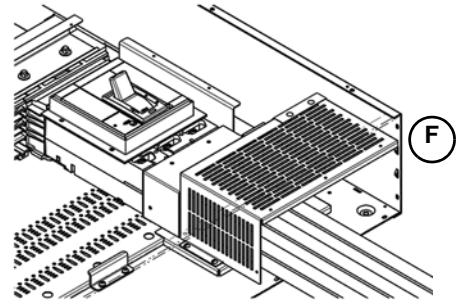
1. El interruptor automático principal debe estar instalado en la posición más a la derecha del tablero I-Line combinado (A) antes de instalar el kit de barrera de entrada de acometida.
2. Quite la tuerca del reborde interior (B) que se utiliza para fijar el interior al gabinete de la caja, luego monte la extensión de la bandeja de montaje sobre la bandeja de montaje del interior (C). Sujétela con los dos tornillos de 10-32 (D) incluidos, luego vuelva a instalar la tuerca con brida del interior, como se muestra en las imágenes (D) de abajo.



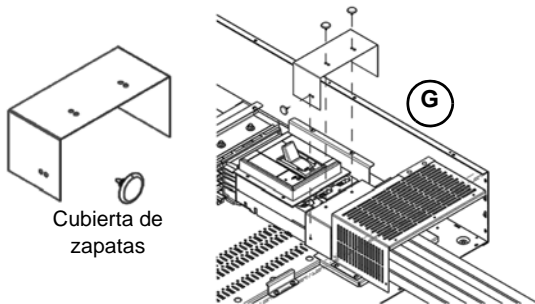
3. Instale los conductores de entrada (E).
4. Instale la cubierta de metal (F) fijándola a la extensión de la bandeja de montaje usando cuatro tornillos de 10-32 (J) suministrados.
5. Coloque la cubierta de zapatas en la cubierta de metal empleando los tres pernos de encaje a presión grandes (G) incluidos. La cubierta de zapatas tiene varios agujeros para montarla en la cubierta de metal. Utilice el grupo de agujeros que haga que la cubierta de zapatas toque el borde del interruptor automático y que cubra completamente el área de zapatas (H).
6. Después de haber instalado todos los componentes para los kits, vuelva a instalar todas las cubiertas y marcos que desmontó en los pasos 2 y 3 en la página 4.



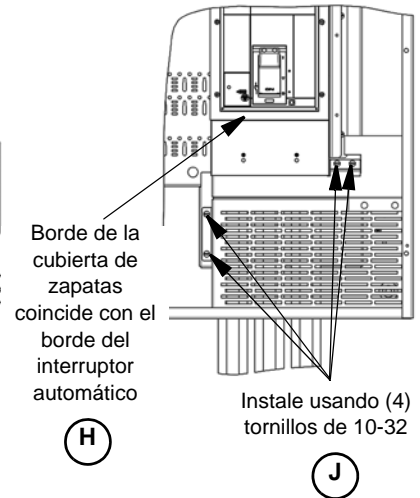
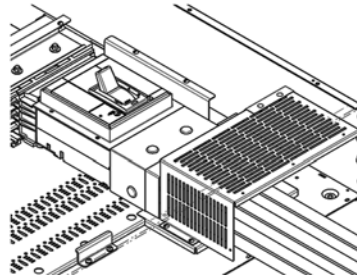
Cubierta de metal



ESPAÑOL



Cubierta de zapatas



Borde de la cubierta de zapatas coincide con el borde del interruptor automático

Instale usando (4) tornillos de 10-32

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Installation et remplacement de couvercles avec protection des doigts IP2X selon IEC 60529 et entrée de service É.-U.

À conserver pour usage ultérieur.

Introduction

Ce bulletin contient les directives d'installation, de retrait et de remplacement des pièces indiquées ci-après, dans des panneaux de distribution NQ, NF, I-Line^{MC} ou I-Line combinés de la marque Square D^{MC} fabriqués par Schneider Electric. Ces directives doivent être suivies pour installer des câbles au disjoncteur principal dans un panneau de distribution équipé de kits d'entrée de service É.-U.

REMARQUE : Pour obtenir une assistance technique sur l'installation de ces pièces, contacter le centre d'informations à la clientèle de Schneider Electric au 1-888-778-2733 (É.-U.).

Mesures de sécurité

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

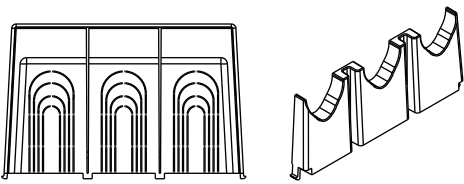
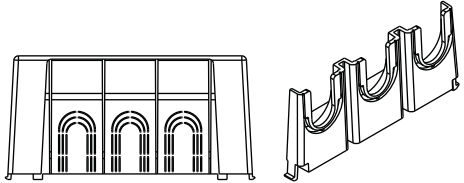
- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E, CSA Z462 ou NOM-029-STPS.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

FRANÇAIS

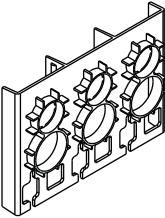
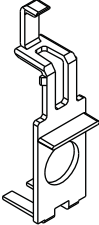
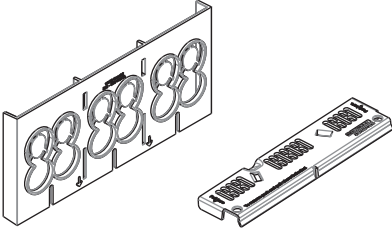
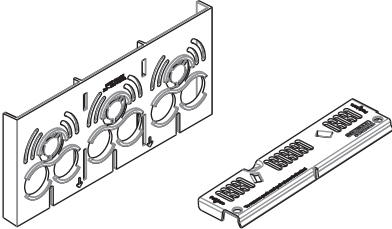
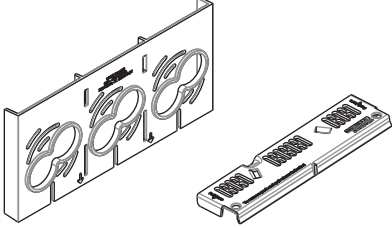
Description des pièces

Tableau 1 : Kits de couvercles de cosses de ligne de disjoncteur principal pour une entrée de service É.-U.

N° de catalogue	Contenu	Description	Application	
			IP2X selon IEC 60529	Entrée de service (É.-U.)
LALLC		Couvercle des cosses de ligne LA/LH	NQ	NQ, NF, I-Line ^{a b}
HJQLLC		Couvercle des cosses de ligne H/J/Q	NQ	NQ, NF ^b

Page suivante

Tableau 1 : Kits de couvercles de cosses de ligne de disjoncteur principal pour une entrée de service É.-U. (suite)

N° de catalogue	Contenu	Description	Application	
			IP2X selon IEC 60529	Entrée de service (É.-U.)
PPLLC		Couvercle des cosses de ligne PowerPact L	—	NQ, NF, I-Line ^{a c}
EDBS		Couvercle des cosses châssis E	—	NF ^d
ILMLC4W		Couvercle de cosses (4 trous cylindriques) châssis M	—	I-Line ^a
ILMLC3W		Couvercle de cosses (3 trous cylindriques) châssis M	—	I-Line ^a
ILMLC2W		Couvercle de cosses (2 trous cylindriques) châssis M	—	I-Line ^a

^a Pour les applications I-Line, à n'utiliser que sur des disjoncteurs principaux verticaux. À ne pas utiliser sur des disjoncteurs principaux à rétro-alimentation.

^b Ces kits sont pour une installation dans des panneaux de distribution fabriqués après le 1er janvier 2017.

^c Nécessite l'utilisation du blindage de bornes moyen LTSM3P installé sur le disjoncteur, non compris dans ces kits.

^d Commander 1 kit par disjoncteur tripolaire requis. (à savoir : un disjoncteur tripolaire nécessite 1 kit).

Tableau 2 : Kits de couvercles de cosses de ligne de disjoncteur principal à rétro-alimentation I-Line pour une entrée de service É.U. (Couvercle latéral de rechange)

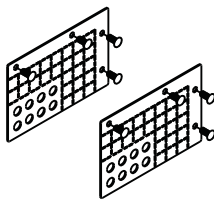
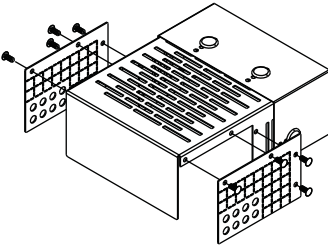
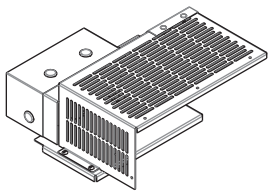
Numéro de catalogue du couvercle latéral de rechange	Contenu	Type de panneau de distribution I-Line	Disjoncteur
ILBFMHCJHJUL		HCM, HCJ	H, J
ILBFMHCPHJUL		HCP	H, J
ILBFMHCPRLUL		HCP, HCR	LA, LH, L
ILBFMHCPMPHCRMUL		HCP, HCR	M
ILBFMHCRPRUL		HCP	P
ILBFMHCRPRUL		HCR	P, R

Tableau 3 : Kits de couvercles de cosses de ligne de disjoncteur principal à rétro-alimentation I-Line pour une entrée de service É.U. (Kit complet)

Numéro de catalogue du kit complet ^e	Contenu	Type de panneau de distribution I-Line	Disjoncteur
ILBFMHCJHJULC		HCM, HCJ	H, J
ILBFMHCPHJULC		HCP	H, J
ILBFMHCPPLULC			LA, LH, L
ILBFMHCPMPULC			M, P
ILBFMHCRLULC		HCR	LA, LH, L
ILBFMHCRMULC			M
ILBFMHCRPULC			P
ILBFMHCRRLULC			R

^e Ces kits sont pour une installation dans des panneaux de distribution fabriqués après le 1er janvier 2017.

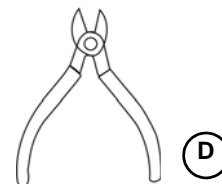
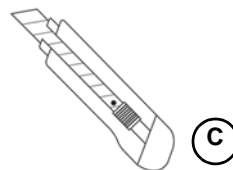
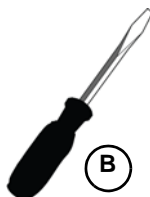
Tableau 4 : Kits de couvercles de cosses de ligne de disjoncteur principal combiné I-Line pour une entrée de service É.-U.

Numéro de catalogue du couvercle latéral de rechange ^e	Contenu	Largeur de l'armoire du panneau de distribution I-Line	Disjoncteur
ILCOMBLUL26W		26 po	LA, LH, L
ILCOMBMPUL26W		26 po	M, P
ILCOMBLUL32W		32 po	LA, LH, L
ILCOMBMPUL32W		32 po	M, P
ILCOMBLUL44W		44 po	LA, LH, L
ILCOMBMPUL44W		44 po	M, P

^e Ces kits sont pour une installation dans des panneaux de distribution fabriqués après le 1er janvier 2017.

Outils nécessaires

- A. Tournevis à pointe Robertson® (carrée) n° 2
- B. Tournevis plat
- C. Couteau de travail
- D. Coupe-fil
- E. Lime



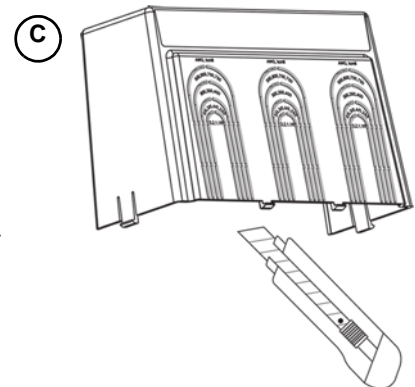
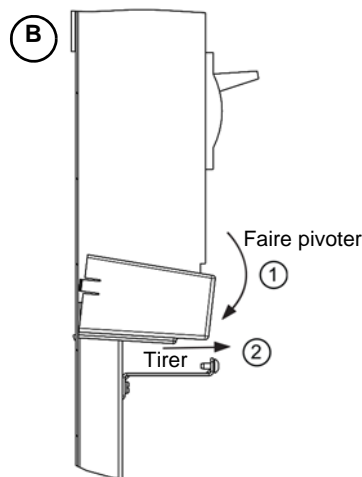
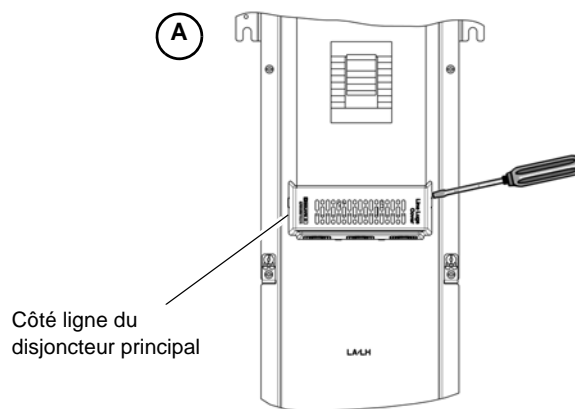
Installation

1. Couper toutes les alimentations à cet appareil avant de travailler à l'intérieur du panneau de distribution et observer toutes les procédures d'interverrouillage et d'étiquetage.
2. Retirer l'assemblage de garniture avant, se reporter aux directives *Garnitures avant standard et à charnières NC* (numéro de document 80043-740-01) pour les panneaux NQ et NF et aux directives *Kits de garnitures en 4 pièces et portes I-Line* (numéro de document 80043-449-03) pour les panneaux de distribution I-Line ou combinés I-Line.
3. Retirer l'assemblage de l'écran isolant et mettre de côté les vis pour un usage ultérieur.
4. Continuer les directives d'installation en suivant les points requis pour chaque kit correspondant :

Couvercle de cosses de ligne de disjoncteur principal pour kits HJQLLC et LALLC :

REMARQUE : Les dessins représentent un panneau NQ mais les points s'appliquent aussi aux panneaux NF et I-line.

1. Déboîter le couvercle de la cuve de montage, en poussant sur les fermoirs (A).
2. Faire pivoter le couvercle, comme montré, et tirer (B).
3. Découper les ouvertures (C) selon le minimum nécessaire pour le calibre des fils qui seront utilisés dans l'application. Limer les bavures ou bords tranchants des ouvertures découpées.



⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

Ne découpez pas les ouvertures plus que nécessaire pour l'entrée ou la sortie des fils.

RISQUE DE COUPURE

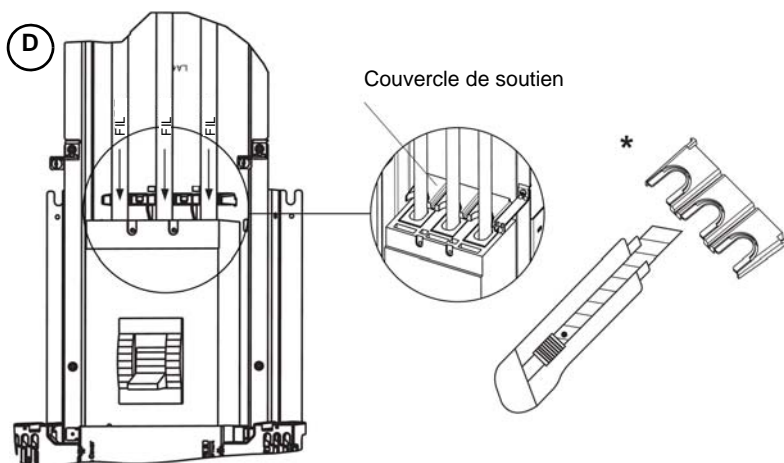
Lame tranchante. Tenez toujours la lame éloignée des doigts et du corps.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

- Effectuer tous les raccordements des fils nécessaires (D).
- Remettre le couvercle en place et le fixer à l'aide des fermoirs comme aux points 2 et 3 de ce kit.

* Pour les couvercles du disjoncteur principal H, J et Q utilisant des calibres de fils supérieurs à 3/0 AWG, retirer les découpes sur le couvercle de soutien.

Après avoir installé tous les composants pour le kit, réinstaller tous les couvercles et garnitures retirés aux points 2 et 3 à la page 4.



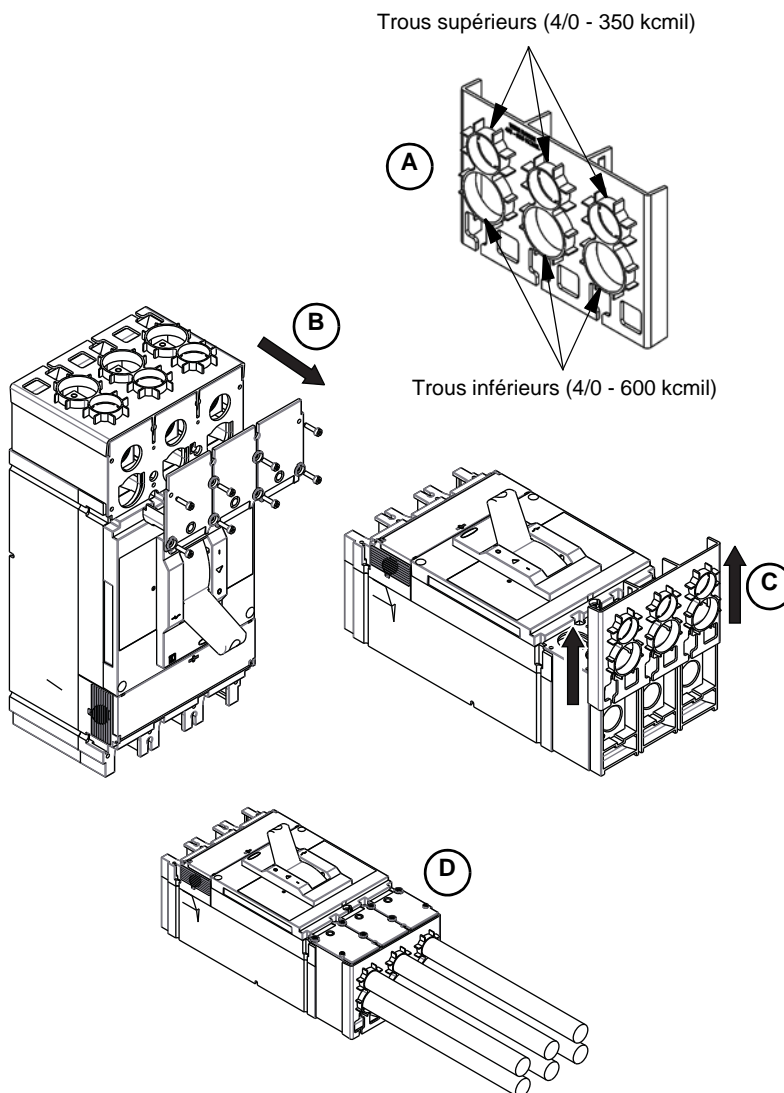
Couvercle de cosses de ligne de disjoncteur principal pour un kit PPLL :

Le kit PPLL exige que le blindage de bornes moyen LTSM3P soit installé sur le disjoncteur (commander séparément si non déjà installé).

Le blindage de cosse PPLL contient deux trous par phase (A), le trou supérieur accepte un câble jusqu'à 350 kcmil, le trou inférieur accepte un câble jusqu'à 600 kcmil.

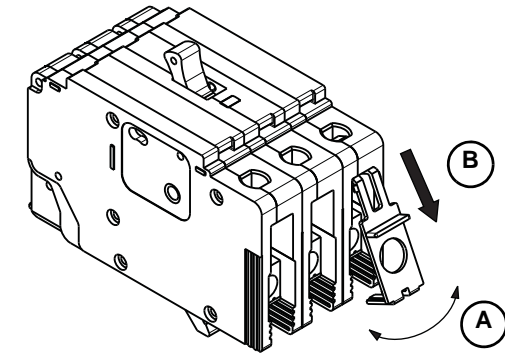
REMARQUE : Ne pas utiliser de câble inférieur à 4/0 avec un blindage de cosse PPLL.

- Retirer le couvercle de cosses (B) du kit LTSM3P.
- Pour les applications exigeant deux câbles par phase, faire glisser le blindage de cosse PPLL vers le haut (C) et le retirer du disjoncteur, puis suivre les points 3 et 4.
- Retirer les débouchures du haut à l'aide du couteau de travail et limer les bavures ou bords tranchants des trous des découpes.
- Réinstaller le blindage de cosse PPLL sur le disjoncteur (D).
- Effectuer tous les raccordements des fils nécessaires.
- Remettre en place le couvercle des cosses, retiré au point 1 à la page 5.
- Après avoir installé tous les composants pour le kit, réinstaller tous les couvercles et garnitures retirés aux points 2 et 3 à la page 4.

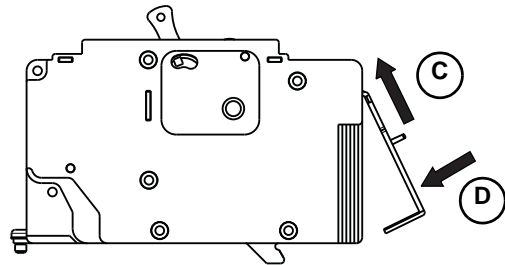


Couvercle de cosses de ligne du disjoncteur principal pour le kit EDBS :

1. Tous les raccordements de fils initiaux peuvent être faits avec le blindage EDBS en place.
2. Pour retirer le blindage, déconnecter tous raccordements de fils au disjoncteur.
3. Tirer par l'ouverture des raccordements de fils du blindage (A) et extraire le blindage à partir du côté charge du disjoncteur (B).



4. Réinstaller le blindage en faisant l'opération inverse, en l'installant à partir du côté charge du disjoncteur (C) et en l'accrochant dans l'ouverture de la vis de fixation des fils (D).
5. Effectuer tous les raccordements des fils nécessaires.



REMARQUE : Ne pas employer de fil inférieur à 8 AWG avec le blindage EDBS.

6. Après avoir installé tous les composants pour le kit, réinstaller tous les couvercles et garnitures retirés aux points 2 et 3 à la page 4.

Couvercle de cosses de ligne du disjoncteur principal pour les kits ILMLC4W, ILMLC3W et ILMLC2W :

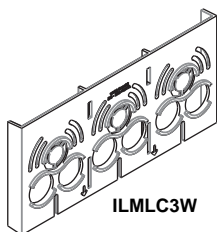
Le kit ILMLC4W est à utiliser avec les disjoncteurs principaux verticaux à châssis M, avec la cosse AL1200P24K ou CU1200P24K installée

Le kit ILMLC3W est à utiliser avec les disjoncteurs principaux verticaux à châssis M, avec la cosse AL800M23K ou CU800M23K installée

Le kit ILMLC2W est à utiliser avec les disjoncteurs principaux verticaux à châssis M, avec la cosse AL800P6K ou AL800P7K installée



Kit de cosses AL800M23K ou CU800M23K, (3) 3/0 AWG-500 kcmil

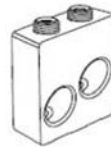


ILMLC3W

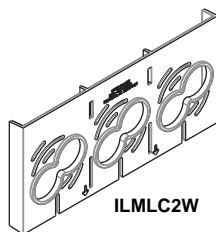


Kit de cosses AL800P6K (2) 3/0 AWG-600 kcmil

ou



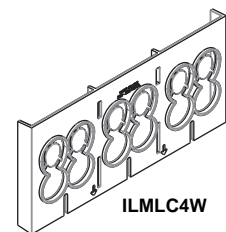
Kit de cosses AL800P7K (2) 3/0 AWG-600 kcmil Cu ou Al (2) 3/0 AWG-750 kcmil Al



ILMLC2W



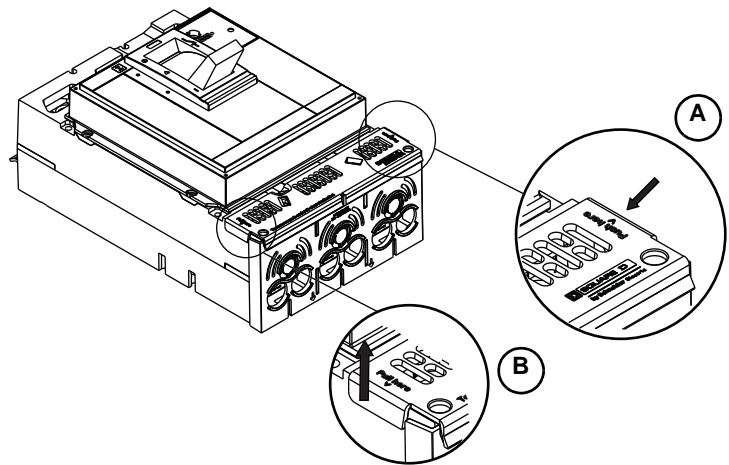
Kit de cosses AL1200P24K ou CU1200P24K, (4) 3/0 AWG-500 kcmil



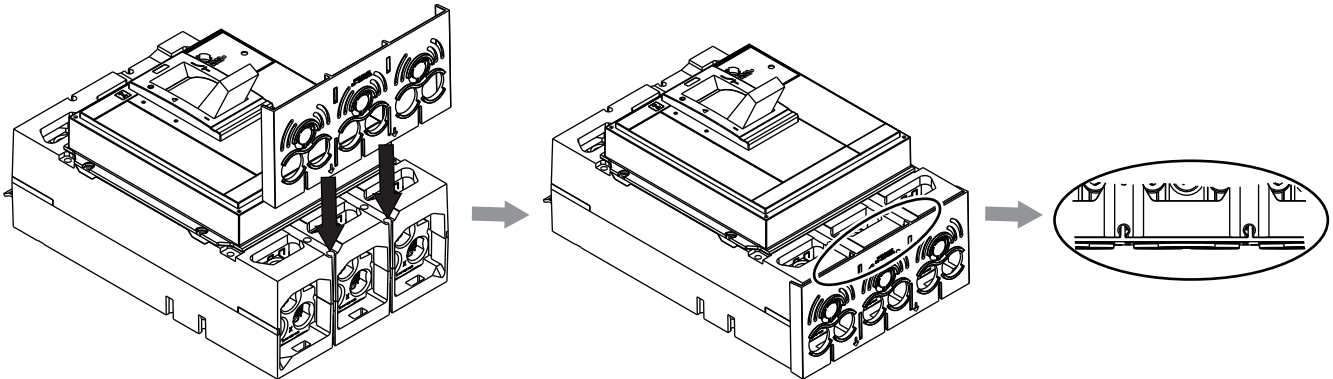
ILMLC4W

1. Pour l'installation initiale des câbles, tout d'abord retirer le couvercle supérieur en le poussant sur le côté droit afin de libérer le clip de gauche du couvercle (A), puis tirer par la gauche afin de terminer le retrait (B).

REMARQUE : Si le couvercle supérieur ne s'enlève pas facilement, utiliser un tournevis pour libérer les deux clips du dessus du disjoncteur.

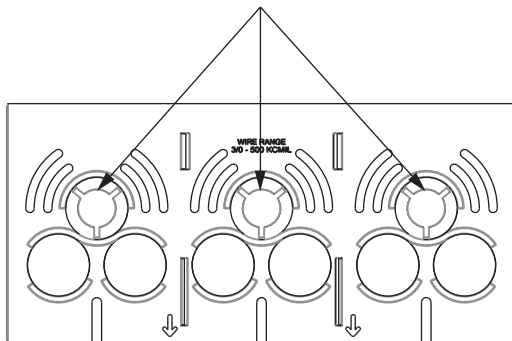


2. Pour le retrait ou l'installation, la cloison blindée verticale coulisse, pour sa dépose comme pour sa pose, sur le disjoncteur, grâce à deux dispositifs cylindriques du disjoncteur servant de guides.



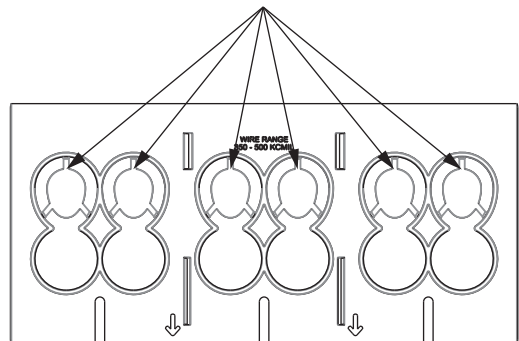
3. Si 3 câbles par phase sont utilisés avec ILMC3W, ou 3 ou 4 câbles par phase avec ILMC4W, retirer les débouchures correspondantes des cloisons blindées verticales (à l'aide d'un jeu de coupe-fils) avant l'installation des câbles, comme montré ci-dessous. Limer les bavures ou bords tranchants des trous des découpes.

Retirer les débouchures quand 3 fils sont requis par phase.



Retirer 1 débouchure par phase quand 3 fils sont requis par phase.

Retirer 2 débouchures par phase quand 4 fils sont requis par phase.



4. Installer les fils dans le disjoncteur selon les directives expédiées avec le disjoncteur.

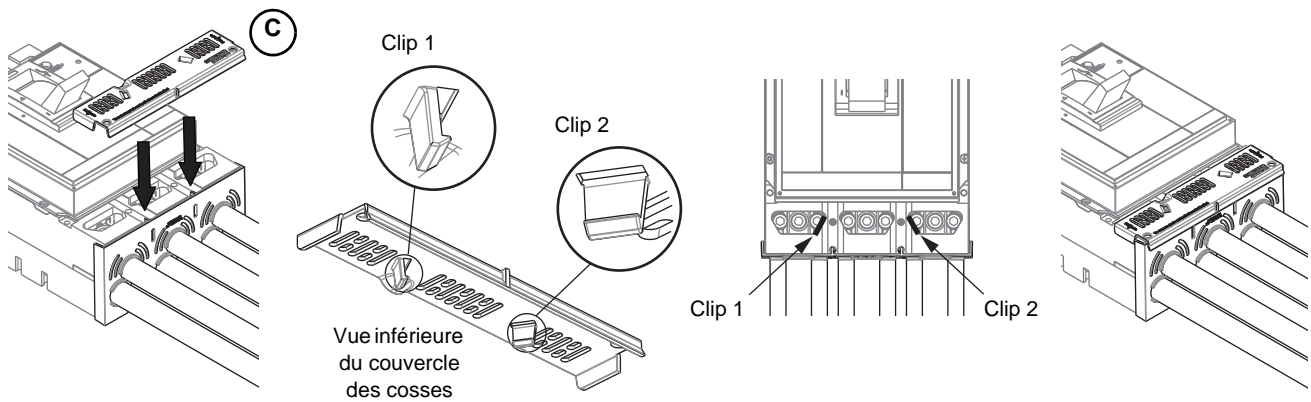
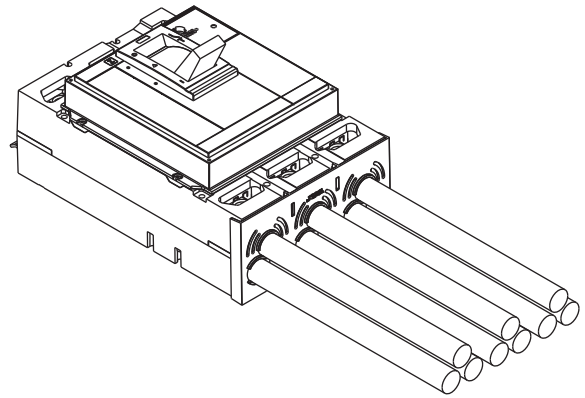
REMARQUE :

Pour le blindage **ILMLC2W**, ne pas utiliser de fil de calibre inférieur à 500 kcmil dans chaque ouverture.

Pour le blindage **ILMLC3W**, ne pas utiliser de fil de calibre inférieur à 3/0 AWG dans chaque ouverture.

Pour le blindage **ILMLC4W**, ne pas utiliser de fil de calibre inférieur à 350 kcmil dans chaque ouverture.

5. Installer le couvercle supérieur (C) en emboîtant les deux clips sur les ouvertures de vis de fixation des fils du disjoncteur.

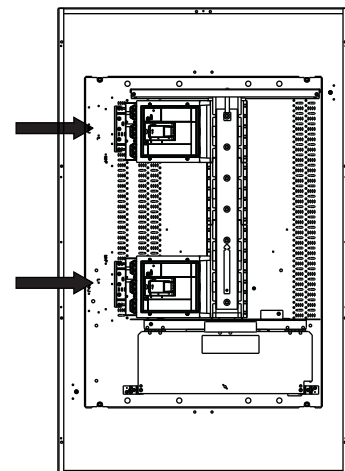


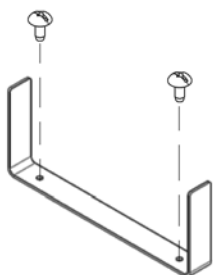
6. Après avoir installé tous les composants pour le kit, réinstaller tous les couvercles et garnitures retirés aux points 2 et 3 à la page 4.

Kits de disjoncteurs principaux à rétro-alimentation I-Line :

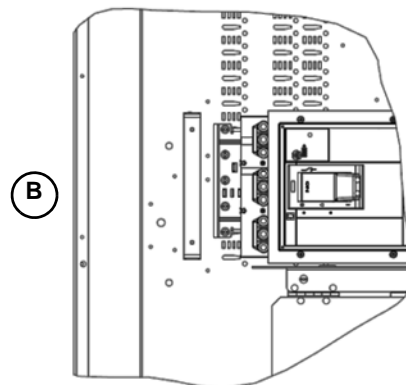
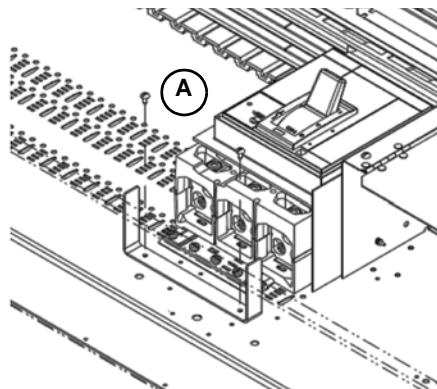
1. Identifier le disjoncteur principal à rétro-alimentation qui sera utilisé pour l'entrée de service É.-U.; ce disjoncteur ne peut être placé qu'à l'emplacement le plus vers le haut ou le plus vers le bas de la zone de branchement électrique.
2. Fixer le guide-fil à la cuve de montage à l'aide de deux des vis n° 10-32 (A) fournies, en utilisant les trous de la cuve de montage qui correspondent aux trous du guide-fil.

REMARQUE : Le guide-fil est de la même largeur que le disjoncteur et est aligné avec ce dernier, comme montré dans la troisième image (B) ci-dessous.

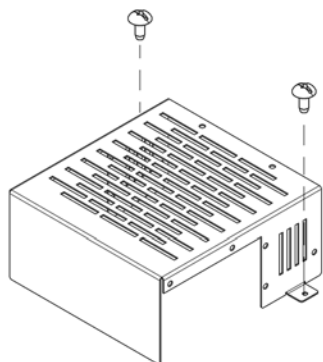
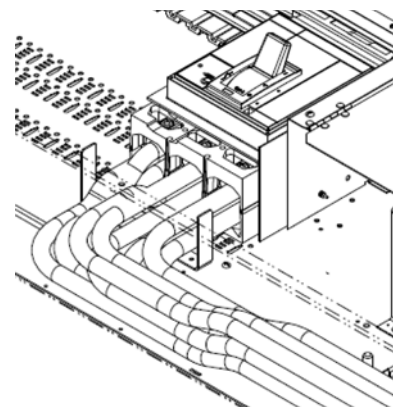




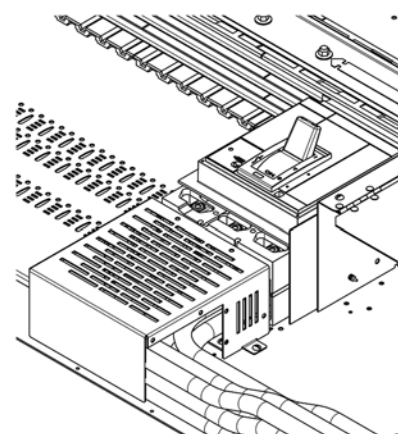
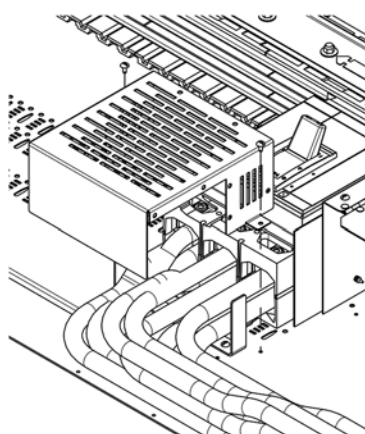
Guide-fil et vis n°
10-32



3. Installer le câblage d'arrivée au disjoncteur à l'aide du guide-fil afin de maintenir le câblage d'arrivée en place.
4. Installer le couvercle en métal sur le guide-fil, à l'aide de deux des vis n° 10-32 fournies pour le fixer à la cuve de montage.



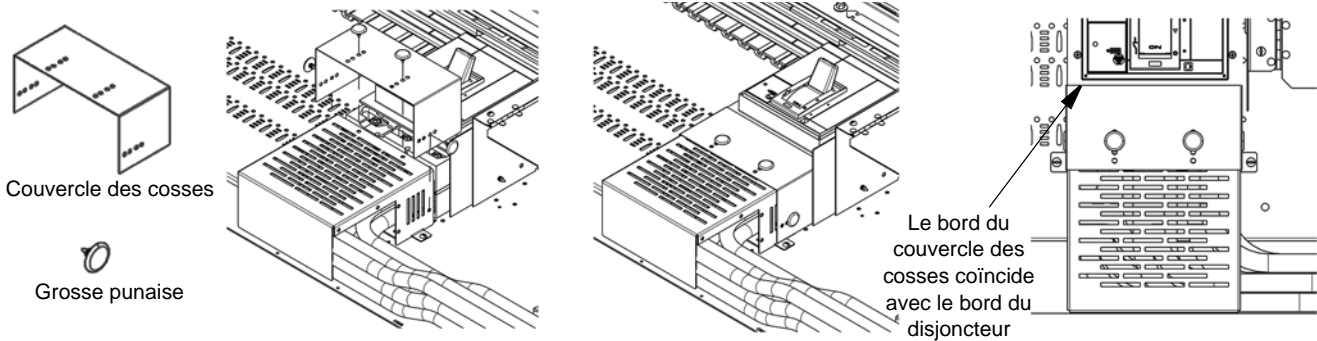
Couvercle en métal
et vis n° 10-32



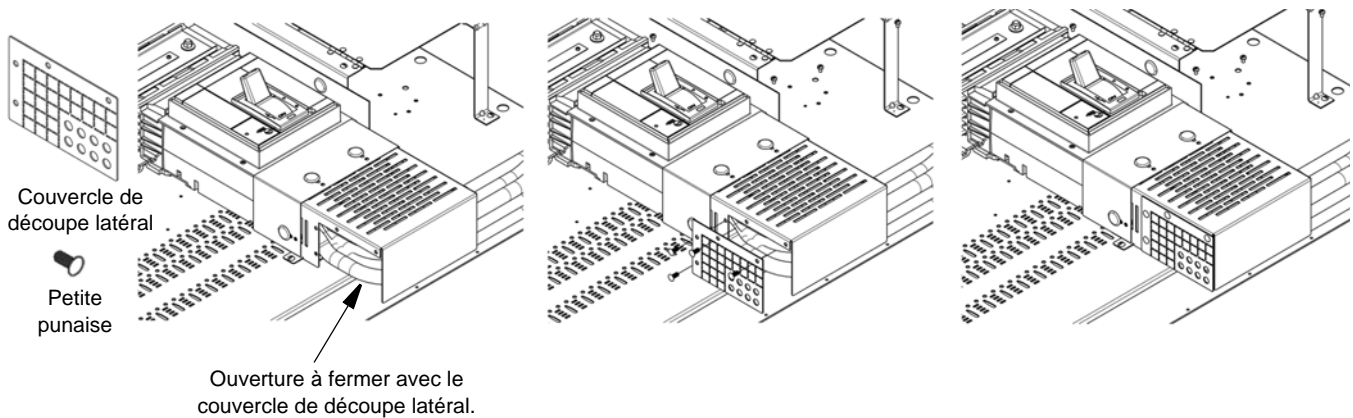
FRANÇAIS

5. Fixer le couvercle des cosses au couvercle en métal à l'aide des quatre **grosses** punaises fournies.

REMARQUE : Le couvercle des cosses possède de nombreux jeux de trous pour le fixer au couvercle en métal. Utiliser le jeu de trous qui fait que le couvercle des cosses touche le bord du disjoncteur et couvre complètement la zone des cosses, comme le montre la quatrième image ci-dessous.



6. À l'aide de quatre **petites** punaises, installer le premier couvercle de découpe latéral pour fermer l'ouverture du couvercle en métal à l'opposé de l'entrée des câbles



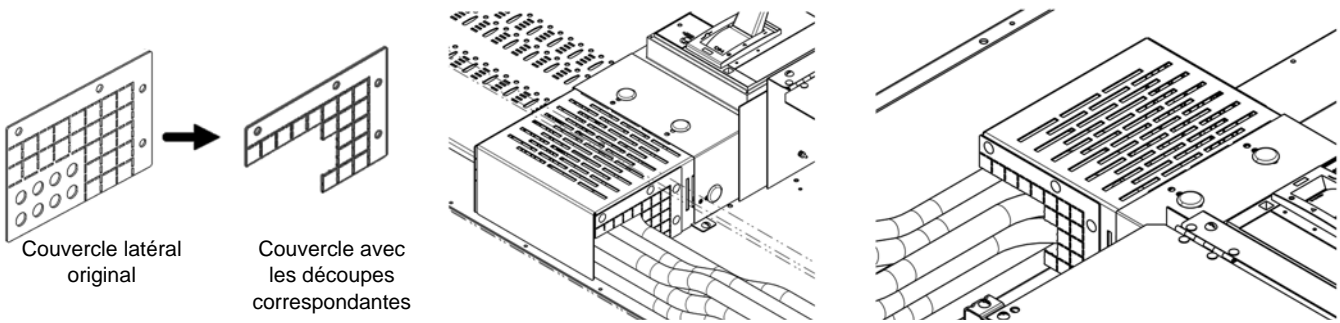
7. Sur le couvercle de découpe qui recouvre les câbles d'arrivée au disjoncteur, identifier quelles découpes doivent être enlevées de façon à permettre le passage des câbles. À l'aide d'un jeu de coupe-fils, pour laisser le passage aux câbles d'arrivée, enlever les découpes excessives du couvercle latéral, puis installer ce dernier sur le couvercle en métal à l'aide des petites punaises fournies.

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE

Ne découpez pas les ouvertures plus que nécessaire pour l'entrée ou la sortie des fils.

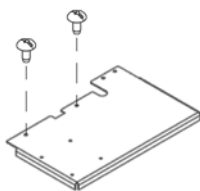
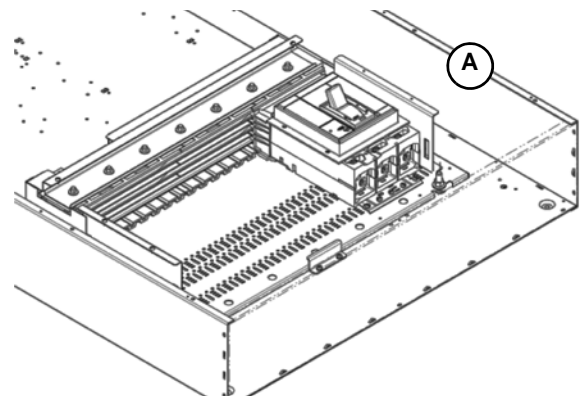
Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.



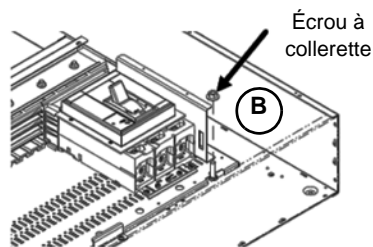
8. Pour remplacer un couvercle de découpe latéral, retirer les punaises qui le retiennent avec un jeu de coupe-fils et remplacer ces punaises par des neuves fournies dans le kit de rechange.
9. Après avoir installé tous les composants pour le kit, réinstaller tous les couvercles et garnitures retirés aux points 2 et 3 à la page 4.

Pour les kits de couvercles de cosses de ligne des disjoncteurs principaux combinés I-Line

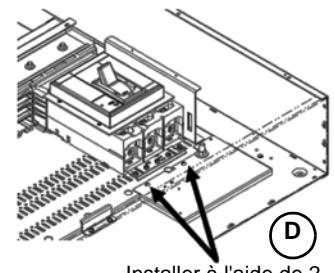
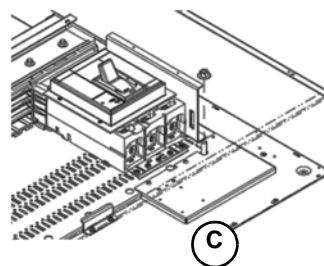
1. Le disjoncteur principal doit être installé à la position la plus à droite du panneau combiné I-Line (A) avant d'installer le kit de cloison d'entrée de service.
2. Enlever l'écrou à collerette de l'intérieur (B) utilisé pour fixer l'intérieur à l'armoire de coffrets, puis monter l'extension de la cuve de montage sur le cuve de montage de l'intérieur (C). La fixer avec les deux vis n° 10-32 fournies (D), puis réinstaller l'écrou à collerette de l'intérieur, comme montré par les images ci-dessous (D).



Extension de la cuve de montage et vis n° 10-32



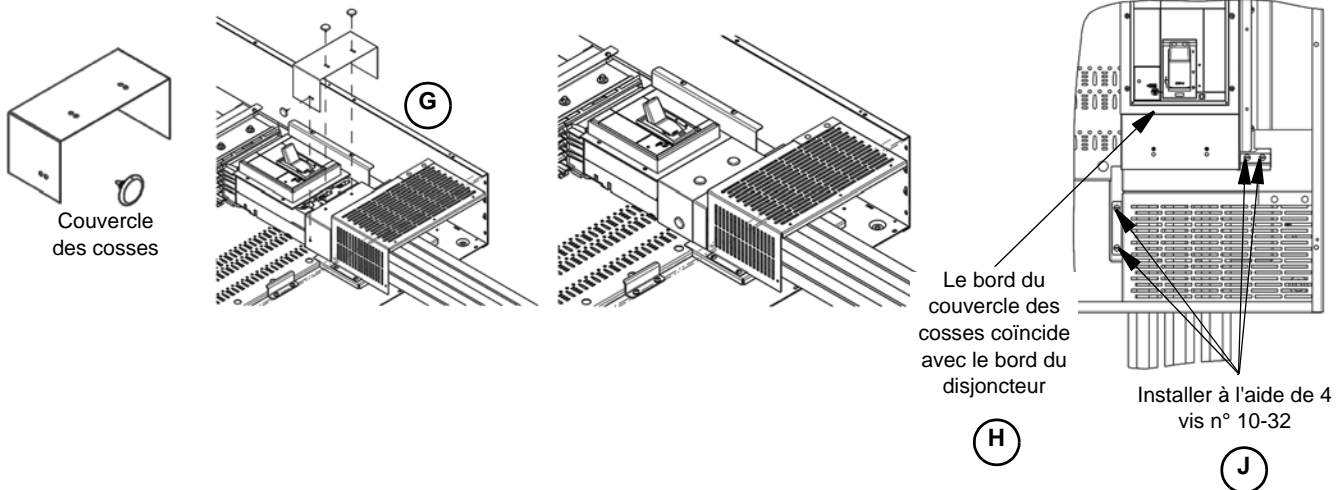
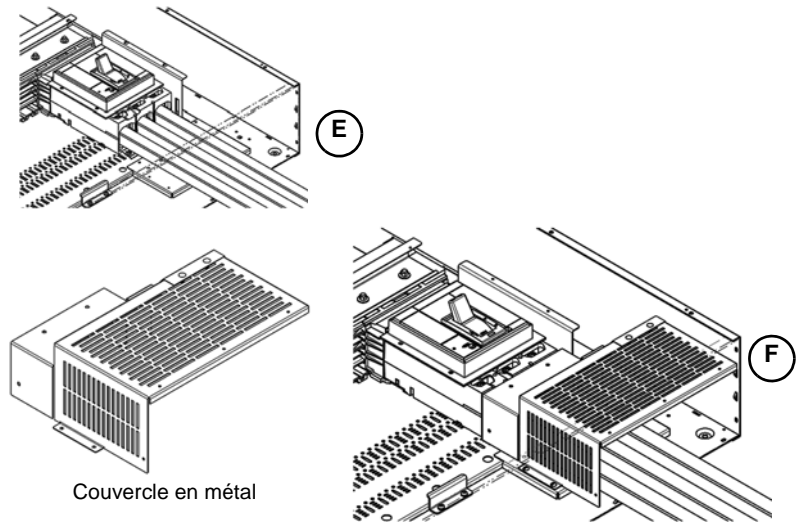
Écrou à collerette



Installer à l'aide de 2 vis n° 10-32

FRANÇAIS

3. Installer les fils d'arrivée (E).
4. Installer le couvercle en métal (F) en le fixant à l'extension de la cuve de montage à l'aide de quatre vis n° 10-32 fournies (J).
5. Fixer le couvercle des cosses au couvercle en métal à l'aide des trois grosses punaises fournies (G). Le couvercle des cosses possède des jeux de trous multiples pour le fixer au couvercle en métal. Utiliser le jeu de trous qui fait que le couvercle des cosses touche le bord du disjoncteur et couvre complètement la zone des cosses (H).
6. Une fois tous les composants installés pour le kit, réinstaller tous les couvercles et garnitures retirés aux points 2 et 3 à la page 4.



Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



California Proposition 65 Warning—Nickel Compounds and Bisphenol A (BPA)

Advertencia de la Proposición 65 de California— compuestos de níquel y Bisfenol A (BPA)

Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie— composés de nickel et Bisphénol A (BPA)

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnu par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca